



UNIVERSIDAD PERUANA
CAYETANO HEREDIA

“COMPETENCIAS COMUNICATIVAS
EN INGLÉS QUE DEMANDA EL
MERCADO LABORAL A LOS
INGENIEROS DE MINAS EN LA
PROVINCIA PASCO, 2017”

TESIS PARA OPTAR EL GRADO DE
MAESTRO EN DOCENCIA PROFESIONAL
TECNOLÓGICA

ROLLING ALEX SERENO RICSE

LIMA - PERÚ

2021

ASESORA

Dra. Mariella Margot Quipas Bellizza

Jurado

Mg. MARÍA DEL ROSARIO RIVAS PLATA ALVAREZ

PRESIDENTE

Mg. MANUEL ABELARDO CARDENAS MUÑOZ

VOCAL

Mg. ROSA EMILIA RODRIGUEZ TARAZONA

SECRETARIO (A)

DEDICATORIA

A quienes son parte de mis logros.

A las personas que confían en mí.

A los que acompañan el lento caminar de mis pasos

A los que en sus oraciones me tienen presente.

Agradecimiento

Siendo ineludible reconocer la gracia otorgada por la Divinidad para el logro de una etapa más en mi vida profesional, por ello, el honor y gloria a Él.

Así mismo a mi familia: sin su apoyo no hubiera sido posible el cierre de este capítulo de mi formación profesional.

A mis padres y hermanos, que siempre están al lado mío.

A mi esposa Ofelia por acompañarme y compartir su tiempo.

A Anahí e Ingrith, pues son ellas el acicate en momentos de turbulencia.

Es imperioso agradecer a los maestros de la Universidad Peruana Cayetano Heredia, quienes acrecentaron mi minúsculo conocimiento con su gran sapiencia.

A la Dra. Mariella Quipas Bellizza, ya que gracias a su paciencia y guía se llega a la culminación de esta investigación.

A los colegas y amigos que hicieron menos intrincada mi estancia durante esta etapa académica.

Finalmente, no solo agradecer, también reconocer el aporte de SENATI en esta formación académica. Considero que el ascenso profesional no hubiera sido posible sin el apoyo de esta prestigiosa institución, con la certeza de que seguirán apostado en el talento de sus colaboradores para conseguir la excelencia en formación profesional tecnológica.

Índice

RESUMEN

ABSTRACT

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I.....	3
PLANTEAMIENTO DE LA INVESTIGACIÓN	3
1.1. Planteamiento del problema.....	3
1.2. Objetivos de la investigación	5
1.2.1. Objetivo general.....	5
1.2.2. Objetivos específicos	6
1.3. Justificación de la investigación	6
CAPÍTULO II	9
MARCO REFERENCIAL	9
2.1. Marco contextual.....	9
2.2. Antecedentes de investigaciones similares	11
2.3. Bases teóricas y conceptos de categorías	16
2.3.1. Enfoque comunicativo - communicative approach	16
2.3.2. Competencia comunicativa.....	21
2.3.3. Competencia comunicativa en inglés con fines específicos que demanda el mercado laboral.....	23
2.3.4. Listening skill (habilidad de comprensión auditiva).....	26
2.3.5. Reading skill (habilidad de comprensión lectora)	29
2.3.6. Speaking skill (habilidad de producción oral)	30
2.3.7. Writing skill (habilidad de producción escrita)	31
2.3.8. Mercado laboral y currículo por competencias	32
CAPÍTULO III.....	35
METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN	35
3.2. Diseño de la investigación	37
3.3. Informantes o unidades de investigación o muestra teórica	37
3.4. Categorías <i>a priori</i>	39
3.5. Técnicas e instrumentos	40
3.6. Consideraciones éticas	44
CAPÍTULO IV.....	46
RESULTADOS Y DISCUSIÓN	46
1. Habilidad de comprensión auditiva.....	47

2. Habilidad de comprensión lectora.....	53
3. Habilidad de producción oral.....	64
4. Habilidad de producción escrita.....	70
5. Nuevos hallazgos	77
CAPÍTULO V	90
CONCLUSIONES	90
CAPÍTULO VI.....	93
RECOMENDACIONES	93
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	97
ANEXOS	
Guía de grupo focal	
Guía de entrevista	

RESUMEN

El inglés, en la actualidad, es considerado como el idioma más importante para la comunicación mundial tanto para la ciencia y la investigación. Son escasos los trabajos relacionados al inglés con fines específicos en el área de la ingeniería de minas.

Con el propósito de contribuir a la realidad de la región, la investigación tuvo como objetivo analizar la competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco.

Se enmarcó en un estudio de tipo cualitativo, nivel descriptivo y diseño fenomenológico. Como técnica de recolección de datos se utilizó la entrevista y grupo focal; y, como instrumentos de investigación, la guía de entrevista semiestructurada; asimismo, la guía de grupo focal. La técnica bola de nieve facilitó el contacto con los informantes. El proceso de codificación abierta, axial y triangulación sirvieron para realizar el análisis de datos.

Se concluye que dentro de la competencia comunicativa en inglés las habilidades de comprensión auditiva, producción oral y escrita son muy importantes, destacando sobre todo la comprensión lectora. Asimismo, surgen como nuevas categorías las competencias digitales.

Palabras clave

Competencia comunicativa - Inglés con fines específicos - Mercado laboral.

ABSTRACT

English, at present is considered as the most important language for worldwide communication, for both science and research. There are few researches related to English for specific purposes (ESP) in mining engineering area.

In order to the region reality, the research aim was to analyze the English communicative competences demanded by the labor market from mining engineers for an efficient and effective professional performance in the province of Pasco.

This research was developed in a study of qualitative type, descriptive level, and phenomenological design. It was also used data collection technique, the interview and focus group. As research instruments were used the semi-structured interview guide and the focus group guide. The snowball technique facilitated contact with informants. The categorization, open coding, axial and triangulation process served to perform the data analysis.

The research concludes that in the communicative competence the skills of listening comprehension, oral and writing production are very important, highlighting above all reading comprehension. Likewise, it emerged new categories like digital competences.

Keywords

Communicative competence - English for specific purposes - Labor market

INTRODUCCIÓN

La presente investigación se centró en el análisis de la competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral para los ingenieros de minas de la provincia de Pasco, con la finalidad de contribuir al desarrollo de las habilidades lingüísticas inmersas en la comunicación, en lo que respecta al dominio del inglés con fines específicos.

En el marco de una investigación cualitativa se exploraron las necesidades en inglés que requieren estos profesionales, habiéndose aplicado dos instrumentos de investigación: entrevista y grupo focal. A partir del recojo de información, se categorizaron las respuestas de los informantes a través de la triangulación de los datos obtenidos, las que conllevaron a las conclusiones y recomendaciones. El desarrollo del estudio se encuentra estructurado de la siguiente manera:

En el capítulo I se ha desarrollado planteamiento de la investigación, formulación del problema, los objetivos de la investigación y la justificación de la investigación.

Mientras que en el capítulo II se trabaja el marco referencial, el marco contextual, antecedentes similares y las bases teóricas que sustentan con la literatura en esta tesis.

Del mismo modo, en el capítulo III se halla la metodología que se utilizó, sustentada por el enfoque metodológico cualitativo, de tipo y nivel exploratorio y diseño fenomenológico. Asimismo, se explica la técnica denominada bola de nieve,

técnica con la que se determinó a los informantes. En la parte final de la tesis se exponen los resultados, discusión, conclusiones y recomendaciones.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DE LA INVESTIGACIÓN

1.1. Planteamiento del problema

a. Caracterización del problema

Haciendo una analogía con un puente en eterna construcción, Agudelo (2011) inicia su discurso haciendo hincapié en la rapidez con la que se construye la ciencia. Se afirma que los responsables de avalar y sociabilizar estos nuevos conocimientos son las revistas científicas y que su efectividad depende del público objetivo al que se dirigen; más aún el idioma en el que lo publican. El inglés es una de las lenguas más reconocidas en el mundo; lengua oficial de la ciencia y oficializada en más de siete países; un tercio de la población mundial la habla.

También hay que tener en cuenta que, de cada cuatro personas, solo una tiene alguna comprensión de inglés y dos tercios de la población científica lo lee, he ahí la importancia del dominio de este idioma. El inglés con fines específicos, en adelante ESP, se basa en el diseño de cursos determinados, las que dan respuesta a las necesidades de los estudiantes y profesionales que, lejos del aprendizaje u

aplicación del lenguaje común, requieren una práctica de términos o vocabularios específicos (Universidad de Barcelona, 2013).

El inglés con fines específicos (ESP) o su equivalente, inglés técnico, está reconocido por la UNESCO y el British Council como una disciplina académica y se considera como núcleo de muchos cursos impartidos (El inglés de especialidad, 2003).

A saber, Cerro de Pasco es una ciudad que tiene como actividad económica la extracción minera; egresados y profesionales en ejercicio de diferentes especialidades de ingeniería, especialmente en el rubro minero prestan sus servicios en diferentes minas, enfrentando situaciones en las que el ESP es indispensable para la lectura de manuales o instructivos, así como en conversaciones o diálogos, sin poder responder adecuadamente. En muchas ocasiones, los ingenieros de minas reciben charlas de especialistas de empresas proveedoras del extranjero y no se tiene una información directa, ya que los traductores muchas veces omiten palabras que podrían ser relevantes, situación que podría mejorar en los profesionales si primero se identifica la competencia comunicativa que exige el mercado laboral y, segundo, si llegaran a dominar el idioma inglés, pues se obviaría la intervención de traductores o profesionales que interpreten la información recibida.

Para complementar nuestras afirmaciones, Alcaraz (2001) refiere que una misma palabra puede tener diferentes significados, pese a cumplir la misma función gramatical. El currículo como elemento generador de perfiles, cobra notoriedad en el escenario actual, por tanto, conviene que las universidades peruanas y latinoamericanas evalúen los planes de estudio para las carreras profesionales de

ingeniería; en especial, para Ingeniería de Minas, en lo que refiere al conocimiento del idioma inglés con fines específicos (ESP).

Por otro lado, Ducci (1998) hace hincapié en la necesidad de crear mecanismos nuevos y adecuados, esto con el fin de dar capacitación en todos los niveles y edades, creando métodos que sean más transparentes y sofisticados al momento de la evaluación de las competencias las que tienen que estar relacionados con el mercado laboral. Así pues, el enfoque por competencias fortalece el enlace del mercado educativo y el trabajo, combinando el saber con idoneidad y excelencia; propuesta que complementaría muy bien a los ingenieros de minas.

Expuesta la problemática, se formula la siguiente pregunta de investigación:

b. Enunciado del problema

¿Cuál es la competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco?

1.2. Objetivos de la investigación

1.2.1. Objetivo general

Analizar la competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco.

1.2.2. Objetivos específicos

- 1) Identificar las necesidades de los ingenieros de minas para el desarrollo de la habilidad de comprensión auditiva en inglés hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, acorde a las demandas del mercado laboral.
- 2) Identificar las necesidades de los ingenieros de minas para el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, acorde a las demandas del mercado laboral.
- 3) Identificar las necesidades de los ingenieros de minas para el desarrollo de la habilidad de producción oral hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, acorde a las demandas del mercado laboral.
- 4) Identificar las necesidades de los ingenieros de minas para el desarrollo de la habilidad de producción escrita hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, acorde a las demandas del mercado laboral.

1.3. Justificación de la investigación

Siendo el inglés el idioma nativo más hablado del mundo y considerado como la lengua de las telecomunicaciones; la UNESCO y el consulado británico hacen referencia que 28 % de las publicaciones a nivel mundial se publican en inglés, adquiriendo notable importancia para aprenderlo.

De otro lado, la demanda del mercado laboral requiere que los profesionales de ingeniería de minas no solo tengan conocimiento de inglés con fines específicos,

sino exige el dominio de la competencia comunicativa, específicamente de las habilidades lingüísticas.

El desarrollo y crecimiento del inglés con fines específicos (ESP) en estos últimos años ha sido relevante debido a razones socioeconómicas, el auge social de la ciencia y del progreso tecnológico, globalización económica, etc. Así también, la consolidación de la lingüística aplicada a los paradigmas descriptivos (Crystal, 1995).

El análisis de la pertinencia de esta competencia desde la demanda del mercado laboral a los ingenieros de minas generará un perfil de competencias que ayudará a la formación de los profesionales nóveles, igualmente guía la labor de formación de habilidades lingüísticas como la comprensión y producción de textos, comprensión y producción oral, sin dejar de lado el vocabulario específico de la carrera, cubriendo así las necesidades del mercado laboral provincial y con la intención de réplica a nivel nacional.

La investigación buscó analizar la competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, siendo esto factible ya que en dicho lugar se ubican muchas empresas mineras y que cuentan en su staff con ingenieros de minas quienes participaron como informantes de esta investigación.

Este trabajo se establece como precedente para posteriores investigaciones. Además, a partir de esta investigación se podría reformular los diseños curriculares para la enseñanza del ESP en las universidades de Cerro de Pasco, igualmente, plantear nuevas propuestas académicas en las instituciones dedicadas a la

enseñanza del inglés, pues los resultados son aplicables no solo al ESP para la ingeniería de minas, también son concluyentes en la enseñanza - aprendizaje del ESP de todas las áreas.

CAPÍTULO II

MARCO REFERENCIAL

2.1. Marco contextual

Esta investigación fue desarrollada en la ciudad de Cerro de Pasco, tomando como área de trabajo la provincia de Pasco, ubicada en la región andina del Perú a 4380 m s. n. m., limitando por el norte con la provincia de Ambo, al este con Oxapampa, al sur con Junín y Yauli, al oeste con Oyón, Huaura y Huaral, y al noroeste con la provincia de Daniel Alcides Carrión. Pasco tiene trece distritos, de los cuales 7 están dedicados a la extracción de minerales.

Del mismo modo, cabe manifestar que Pasco se sustenta en la minería, teniendo grandes yacimientos de plata, cobre, zinc y plomo (Pérez, 2018) que son extraídos por empresas mineras que se encuentran muy cercanas a la ciudad: Mina Atacocha con su campamento en Chicrín; Corporación Gesmimco S.A.C. teniendo su punto de explotación en Simón Bolívar; Prosegur unidad minera El Porvenir; Minera Milpo con su planta de operaciones en el distrito de Yanacancha; Activos Mineros S.A.C. con su planta de operaciones en el distrito de Simón Bolívar; Pan American Silver S.A. en el distrito de Huayllay; empresa Administradora Cerro

S.A.C. con su unidad de operaciones en la misma ciudad de Cerro de Pasco, entre otros.

La ciudad surgió a finales del siglo XVI como un asiento minero y está distribuida en tres distritos: Chaupimarca, Yanacancha y Simón Bolívar ubicados al contorno del tajo abierto que tiene una dimensión aproximada de 2 km y de casi 400 m de profundidad.

A la fama de las minas circundantes multiplicó su potencial minero, convirtiéndola en una ciudad cosmopolita y multilingüe, dado que llegaban quechua hablantes procedentes de los pueblos del Valle de Chaupihuaranga, de ciudades como Huancayo, Huancavelica, Ayacucho y otros, siendo Cerro de Pasco una ciudad de paso para extranjeros que buscaban fortuna y que dejaron descendencia y mestizaje en el idioma (Pérez, 2018).

En la actualidad, Pasco sigue siendo una provincia de auge minero en la que nacionales y extranjeros se aventuran en busca de fortuna. Es común cruzarse con profesionales de diferentes nacionalidades con quienes es difícil entablar una conversación a causa del idioma.

La investigación de esta propuesta, buscó una descripción de experiencias de los informantes, se identificaron particularidades, buscando analizar la competencia comunicativa y las habilidades lingüísticas en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas en la provincia de Pasco. La población considerada fueron los ingenieros en labor, egresados de la especialidad de minas. Se recurrió a las empresas quienes determinaron un representante, con

características requeridas por el estudio (como la profesión y el dominio del inglés con fines específicos) en la especialidad de minas.

2.2. Antecedentes de investigaciones similares

La búsqueda de la información científica realizada en torno al tema de investigación propuesta, lleva a recoger experiencias educativas como las que a continuación se describen.

Iniciando con *El estudio diagnóstico sobre la enseñanza del inglés técnico en Ingeniería* desarrollado por Batista, Alburguez & León (2007) tuvo como propósito diagnosticar la eficacia y eficiencia de los planes curriculares de ESP actuales en la Universidad de Zulia (LUZ) de Venezuela, especialmente en las especialidades de química, mecánica y petróleo de la Facultad de Ingeniería. Se utilizó como metodología principal el análisis de datos recolectados en una muestra de 50 participantes seleccionados con una técnica aleatoria simple. Se destaca la necesidad de incorporar el internet en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés; consecuentemente, se resalta los recursos en la ejecución de un plan curricular pertinente y la contextualización que permitan actualizar permanentemente la competencia de los estudiantes. Del mismo modo, que el rediseño de los planes curriculares de la enseñanza de inglés para ESP debe partir de las necesidades básicas de los estudiantes. El aporte de los autores resulta muy importante para este trabajo, ya que permite reflexionar sobre la responsabilidad que tienen las autoridades académicas en el rediseño de los planes curriculares teniendo en consideración las demandas del mercado laboral, en especial en la carrera de Ingeniería de Minas en lo que respecta a la incorporación del ESP.

Por otro lado, esta investigación presenta lo planteado por Acedo & Estévez (2003) quienes llevaron a cabo la investigación: *Estrategias Cognitivas en la enseñanza del Inglés Técnico – Científico*, cuyo principal objetivo fue la promoción de la comprensión de textos técnicos y científicos escritos en inglés dirigido a una población de 719 estudiantes de ingeniería, quienes pertenecen a la Cohorte 2001, inscritos en el primer curso del primer año de inglés. La muestra fue constituida por cuatro aulas de los cuales se seleccionaron dos como grupo experimental y dos como grupo control. A ambos grupos se les enseñó inglés con una metodología basada en el desarrollo de los procesos cognitivos; destacando la importancia del uso consciente de estrategias cognitivas como meta en los procesos básicos del pensamiento. Bajo la mirada de una investigación cuantitativa de tipo cuasi experimental, los investigadores utilizaron dos exámenes departamentales como herramienta de medición para evaluar las destrezas de comprensión de lectura, aportando la propuesta metodológica centrada en los procesos básicos del pensamiento y de la metacognición, favoreciendo la comprensión de textos de ESP. De esta investigación se debe rescatar aspectos importantes, como considerar los procesos básicos del pensamiento y metacognición que favorecen la comprensión de textos especializados, en las categorías a priori se plantea la habilidad de comprensión lectora, por lo tanto, es necesario su análisis y como contribuye esta al desempeño eficaz y eficiente de los ingenieros de minas en la provincia de Pasco.

En relación con el tema, la investigación realizada por Batista & Finol (2005) titulada *Perspectivas teóricas para la enseñanza del inglés técnico en un aula multimedia*, busca determinar lo importante de un aula multimedia asumiendo un papel integrador de conocimientos en el proceso de enseñanza del ESP en

ingeniería. La metodología consistió en una revisión documental y descriptiva en proceso de enseñanza del ESP dentro de un aula multimedia, pero lo más rescatable para este estudio es la legitimación y renovación de los métodos de enseñanza, pues estas deben estar sustentadas en principios psico-pedagógicos que puedan justificar la incorporación de nuevas tecnologías educacionales. En la enseñanza del ESP, es importante analizar las herramientas que los estudiantes utilizan, por otro lado, también se tiene que considerar las tendencias educacionales. Cabe mencionar que la práctica y dominio del inglés con fines específicos, el cual es conocido como inglés técnico, no son ajenos a estas herramientas y tendencias modernas, tal como lo manifiestan los informantes de la investigación.

Con respecto a la investigación denominada *El desarrollo de la competencia comunicativa en inglés de ingenieros y arquitectos*, Barreiro & Batista (2016) manifiesta que en la actualidad se requieren profesionales que conozcan el idioma inglés como exigencia del desarrollo científico y técnico. La intención es acceder a información actualizada en cada una de las áreas para el cumplimiento adecuado de la misión social como resultado de la aplicación de una encuesta a ingenieros y arquitectos del Instituto Superior Politécnico José Antonio Echevarría de Cujae, encuesta direccionada a conocer sus intereses relacionados al proceso de aprendizaje del ESP. Del mismo modo, se aplicó encuestas a los presidentes de las comisiones de las diferentes carreras con la única intención de recojo de criterios especializados sobre el papel del inglés con fines profesionales para el cumplimiento de la misión social. Como conclusión del trabajo se corroboró que en la actualidad siguen existiendo deficiencias para el desempeño comunicativo en el ESP, proponiendo implementar estrategias didácticas que conduzcan al desarrollo

de la competencia comunicativa en ESP de los ingenieros y arquitectos en la Cujae en el nivel posgrado la división de los métodos de trabajo se dividieron en teóricos, histórico lógico, modelación y empírico. Por otro lado, se encontró que el 66.6 % ha recibido cursos de posgrado de inglés en un nivel básico, mientras que 16.6 % lo hizo a nivel intermedio al igual que el nivel avanzado. Solo el 13.3 % afirmó que el inglés recibido tiene relevancia significativa pese al desarrollo de la competencia comunicativa afirmada por el 50 %, no llegando a niveles aceptables el inglés especializado siendo de regular a mala durante su labor, limitándolos en los intercambios de información con pares de la comunidad académica. El aporte de esta investigación al estudio se basa en dar a conocer la necesidad del ESP en la actualidad y como se desarrolla científica y técnicamente, conllevando al análisis del rol que tiene el ESP en el desenvolvimiento de las labores profesionales de manera eficaz y eficientemente por parte de los ingenieros de minas de la provincia de Pasco. Si bien es cierto que más del 50 % de los encuestados opinan que los cursos impartidos desarrollan sus habilidades comunicativas, es necesario que se tome en cuenta las necesidades e intereses profesionales que coadyuven al desempeño profesional eficaz y eficiente.

Con respecto a Barbón (2011), en la tesis denominada *Estrategia interventiva de superación para el desarrollo de la competencia comunicativa en lengua inglesa en los colaboradores profesionales de enfermería*, es entendida como alternativa que integra operacionalizar los principios de la educación avanzada, buscando así el desarrollo de la competencia comunicativa en la lengua inglesa la cual armoniza con principios de la enseñanza del ESP, también, impulsar el mejoramiento profesional y humano del colaborador, destacando el desarrollo de las habilidades

de la lengua y, para ello, se recurre a los sustentos teóricos y dimensiones curriculares de la educación. El objetivo principal es la mejor preparación de los profesionales, como parte de la práctica cotidiana que cumplen su función en países de habla inglesa, incluyendo en sus componentes un conjunto de cursos de inglés con fines específicos, con la aplicación de talleres de cine, la organización de debates que conlleven a la formación de valores, desarrollar consultorías interdisciplinarias de ESP contribuyendo al fortalecimiento de su competencia comunicativa. Es indiscutible contrariar a la teoría relacionada a la competencia comunicativa del inglés del profesional de enfermería, ya que estas están sustentadas con posiciones teóricas de relevancia, las mismas que sistematizadas esclarecen el panorama, puesto que no puede verse con limitación en su concepción teórica, ni en su significado de competencia profesional.

El desempeño comunicativo del idioma inglés de los profesionales en enfermería se caracterizó con una metodología investigativa aplicada, la que hizo posible, por medio de las interrogantes teóricas y empíricas, la identificación de dimensiones, indicadores e instrumentos que ayudan a su evaluación como expresión de la competencia comunicativa del inglés identificando así las carencias existentes relacionadas a este.

Se identificó que todas las dimensiones evaluadas se encontraron en una categoría de inapropiado, al igual que el desempeño comunicativo de la mayoría de los colaboradores muestreados.

La posibilidad de armonización de la estrategia interventiva de superación, empleando para ello el enfoque de sistema de modelación, considerando las

relaciones esenciales y cualidades de los principios del enfoque comunicativo en la enseñanza del ESP, se puede contrastar lo viable que sería esta estrategia, la misma que contribuye al desarrollo de la competencia comunicativa, corroborada a través de la modificación que se obtuvo luego de la implementación parcial en los indicadores de la variable de estudio y opinión de expertos.

Este trabajo investigativo abre el panorama de las necesidades del ESP, desde el desarrollo de las habilidades comunicativas en inglés que busca el mejoramiento del desempeño profesional, partiendo de la preparación profesional hasta la práctica cotidiana vivida en la aplicación de talleres, debates o consultorías interdisciplinarias que contribuye al fortalecimiento de la competencia comunicativa.

2.3. Bases teóricas y conceptos de categorías

2.3.1. Enfoque comunicativo - communicative approach

El aprendizaje del inglés (aprendizaje formal y en centros especializados) se remonta a 1825, con el boom de los call center, central de llamadas en español, siendo una de las primeras casas de enseñanza el de Santo Tomas de Costa Rica (Chacón, 2010).

Así pues, en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas, específicamente en la enseñanza de inglés, ha estado sumergida en un proceso constante de evolución en cuanto se refiere a los métodos y enfoques, lo que ha permitido el desarrollo y el logro de hábitos y habilidades en el idioma, llegando a cubrir las expectativas, requerimientos y necesidades que demanda la sociedad actual (Puig y Reyes, 2001).

Se entiende que esta investigación presenta el enfoque comunicativo desde la demanda del mercado laboral en inglés a los ingenieros de minas. Se enfatiza en la competencia comunicativa necesaria, por lo que resulta conveniente recordar históricamente las metodologías que dieron origen al enfoque comunicativo.

Cabe recordar que uno de los métodos desarrollados durante el siglo XIX, fue el gramático – traducción que fue tomado de la enseñanza del latín a otros idiomas, enfocada principalmente en el conocimiento de la gramática y el de sus reglas, siendo detractada principalmente por Wilhelm Viëtor quien manifestaba que un idioma no se compone con palabras aisladas y yuxtapuestas, haciendo hincapié en que la comunicación se da por medio de frases que no están inmersas en contexto textual.

Conocido como el método de reforma que tuvo como iniciadores a profesores de idiomas, académicos y lingüistas donde destacan los franceses Jean Joseph Jacotot (1770-1840), C. Marcel (1793-1896), entre otros. Estos personajes fueron quienes perfilaron este fenómeno. Una contrapropuesta que se genera es la enseñanza del inglés con el método directo que se consideró como la siguiente evaluación natural y se generan en la enseñanza con los métodos tradicionales.

Este método plantea la didáctica que promueve la comunicación oral, entendiendo las necesidades de los estudiantes, considerando que la expresión oral debe prevalecer frente a la escrita. Por consiguiente, la enseñanza de la gramática queda en segundo plano, por lo que se da importancia al vocabulario que el estudiante va asimilando, así como a las situaciones, diálogos e interacción oral (Martín, 2009).

El referido proceso académico incide en la orientación, planteando la enseñanza del idioma desde el lenguaje oral asumiendo su absoluta prioridad, llegando a realizar cambios que conllevaron al desarrollo de la didáctica de lenguas extranjeras. Una de las debilidades que presenta es la falta de confrontación con los sistemas lingüísticos (alumnos y lengua extranjera), adecuado solo en clases con estudiantes muy motivados y con la participación de docentes nativos. Sin embargo, es difícil su implementación en escuelas públicas y clases con estudiantes numerosos.

Después de la Segunda Guerra Mundial en Estados Unidos se desarrolla el método audiolingual. Simultáneamente en Francia se desarrollaba el método audio visual. No obstante, se exponía la variante británica del audiolingualismo o enfoque situacional, este último se desarrollaba a partir de la representación de los elementos léxicos ante los estudiantes, relacionándose a situaciones que fijen el significado de los nuevos elementos introducidos.

Los métodos o enfoques mencionados en los párrafos anteriores son presentados para la comprensión del contexto histórico, sociocultural y sociolingüístico en el que se desarrollaron, pudiéndose apreciar que estas cubren principalmente al quehacer docente y las expectativas de los estudiantes. El enfoque comunicativo busca readaptar los principios metodológicos desarrollados para lograr su optimización de manera ecléctica (Maati, 2013).

Al mismo tiempo, Cruz (2016) nos invoca a analizar aspectos lingüísticos, ya que el estructuralismo y el generativismo destacan la noción de sistema organizado del lenguaje al cual denominan lengua, así mismo al conjunto de reglas

mentales que se conocen como competencias lingüísticas, las mismas que incluyen varios sub componentes:

- Competencia gramatical

Referida al conocimiento de los sonidos del idioma, la misma que está estrechamente relacionado con la escucha del interlocutor, la cual se presenta como Listening en el idioma inglés.

Por otro lado, se tiene el conocimiento de las palabras del idioma, ya que es necesario el conocimiento de las secuencias asociadas a determinadas palabras, la misma que se manifiesta en la escritura, representada como Writing en el idioma inglés.

Sí se habla de la parte hablada, se debe considerar la secuencia de los sonidos que se encuentran asociados a los significados de las palabras, conocido como speaking en el idioma inglés.

Finalmente se tiene la lectura, ya que los estudiantes son capaces de reconocer las palabras en una secuencia, así mismo asigna una estructura al conjunto de palabras. A este proceso se le conoce como Reading en el idioma inglés.

- Competencia pragmática/sociolingüística

Esta involucra el conocimiento de rutinas y pautas de comportamiento lingüístico con capacidad para adecuar el comportamiento lingüístico a parámetros que por lo general son externos, si se ejemplifica en el hecho de pedir ayuda encontraríamos muchas formas: (Help me - Please, help me

– Could you help me? – Can you help me? – I need your help) el conocimiento de estas formas está estrechamente relacionado con el conocimiento del inglés y el dominio de las habilidades de habla, escritura, escucha y lectura.

De esta manera, visto los dos sub componentes de las competencias lingüísticas, el presente apartado refiere al uso del término de competencia comunicativa.

Así también, Pérez (2013), define la competencia comunicativa desde dos perspectivas; en primer término, hace referencia a la suma de la competencia pragmática y sociolingüística, reconociéndola como parte de una lengua deduciéndose que es un medio de comunicación. Por otra parte, manifiesta que es un instrumento de comunicación considerando las propiedades de las lenguas, por otro lado, es considerada como una macrocompetencia siendo sus componentes los siguientes:

- Competencia gramatical
- Competencia sociolingüística
- Competencia discursiva
- Competencia estratégica

El Marco Común Europeo de Referencia (MCER) manifiesta que la competencia es la suma de conocimientos, destrezas y características expresadas individualmente (actitudes: recuerda la competencia existencial) las mismas que permiten al individuo realizar acciones. Por lo tanto, la competencia comunicativa

es la sumatoria de conocimientos, destrezas y características individuales que tienen una relación estrecha con el componente lingüístico, sociolingüístico y pragmático, permitiendo la comunicación entre individuos. La competencia comunicativa funcionan con la realización de actividades de lengua, en esta realización se activan procesos que implican ciertas destrezas.

En la competencia adquiere significancia el término destrezas o habilidades lingüísticas, las mismas que los hablantes han de poner en práctica durante los procesos comunicativos.

En ese contexto, para este estudio se toma la definición propuesta por Cruz 2016, ya que incide en el desarrollo del habla, escritura, lectura y escucha inmersas en la competencia gramatical y la competencia pragmática sociolingüística, por otro lado, también se toma como referente al Marco Común Europeo de Referencia (MCER) ya que incide en el conocimiento y destrezas (hablar, escribir, leer y escuchar).

2.3.2. Competencia comunicativa

Resumiendo lo expresado por Bermúdez & Gonzales (2011), la teoría de la competencia comunicativa exige el tránsito por un camino que conduzca a la comprensión de muchos campos de estudios, por una parte, la psicología, el cual tiene un rol sumamente importante desde el punto de vista del comportamiento que es parte de la expresión humana; por otro lado, se tiene a la lingüística que enfatiza en la formación de las habilidades del lenguaje. Coincidiendo con otros autores como:

Benito (2016) y Cassany (1999) quienes mencionan que a la hora de comunicarnos se puede actuar desde cuatro planos, los cuales se diferencian desde la posición de interacción en la que nos encontramos, ya sea de emisor o receptor y según el medio en el que se manifieste siendo oral o escrito. Estos autores se refieren a estas destrezas como habilidades lingüísticas descritas; en primer lugar, las habilidades lingüísticas orales, inmersa en ellas la comprensión auditiva y la expresión oral, y en segundo plano las habilidades lingüísticas escritas conteniendo a la comprensión lectora y a la expresión escrita.

A continuación, Bermúdez & Gonzales (2011) dicen que la competencia comunicativa es una conceptualización que surge en el seno de la lingüística y que con el tiempo se ha convertido en objeto de estudio de varias disciplinas que la han abordado desde distintas perspectivas.

Del mismo modo, Andrés (2017) manifiesta que la competencia comunicativa está referida al término más general para la capacidad comunicativa, la cual abarca el conocimiento de la lengua como la habilidad para usarla, la adquisición de la misma está medida por la experiencia social, necesidades y motivaciones, del mismo modo, divide estas destrezas en habilidades verbales de recepción (escuchar y leer) y habilidades verbales de emisión (hablar y escribir).

Por ende, la competencia comunicativa tiene una visión holística e integradora, marcando distancia de una postura mecanicista y rígida dando paso a una multifactorial y flexible (Bermúdez & Gonzales, 2011).

Así pues, las destrezas o habilidades básicas del proceso comunicativo oral son hablar y entender, las que están paralelas al proceso comunicativo escrito

manifiestas en escribir y leer. Estas destrezas o habilidades constituyen el eje fundamental del proceso enseñanza - aprendizaje, siendo eje central del proceso comunicativo, visto desde otro punto de vista, practicar la lengua oral es hablar (la expresión oral) y entender (la comprensión oral); practicar la lengua escrita es escribir (la expresión escrita) y leer (la comprensión lectora) (MCER, s/f).

2.3.3. Competencia comunicativa en inglés con fines específicos que demanda el mercado laboral

Para profundizar en el título del presente apartado, resulta conveniente explicar el término “competencia” enfocada a la demanda del mercado laboral. Así, Martens (1996) conceptualiza la competencia como la aptitud del individuo durante el desempeño contextualizado de determinadas funciones productivas basadas en los requerimientos mínimos de calidad esperados por los sectores productivos. Esto se logra cuando se adquiere y desarrollan los conocimientos, habilidades, actitudes y valores.

Con relación al inglés, la competencia básica requerida es un nivel de dominio, comunicarse enriqueciendo las relaciones sociales, el desenvolvimiento en contextos distintos; del mismo modo, favorece al acceso de mayor cantidad y diversidad de información, el dominio de la competencia del inglés representan en el uso correcto del lenguaje oral y escrito (Barbero, Maestro, Pitcairn, & Saiz, 2008).

Desde la experiencia laboral se podría afirmar que la competencia comunicativa no es abordada en su magnitud en las aulas de educación superior, puesto que las propuestas metodológicas son anticuadas ya que las demandas del

mercado laboral avanzan a pasos agigantados, mientras que los planes de estudio o propuestas curriculares, no. Es por este motivo que Gonzales y Marín (2006) manifiestan que la formación recibida en los claustros universitarios no es suficiente, considerando que la formación profesional adquirida es inadecuada ya que estas no se ajustan a las necesidades de la profesión.

Entonces, se entiende que la competencia comunicativa es un proceso neurológico y también fisiológico estrechamente relacionados con la expresión y la comprensión oral, así como con la producción oral y escrita, siendo este el eje de la actividad del lenguaje (Pérez & Trejo, 2012).

Resulta evidente que la mayoría de idiomas en el mundo hacen uso de la competencia comunicativa. La comunicación al ser la base de la interacción en el hombre, supone de un conjunto de habilidades, tanto en el castellano como en el inglés; acorde con CEFR (siglas del inglés del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas), la competencia comunicativa abarca tres componentes: lingüístico, sociolingüístico y pragmático, las cuales corresponden a destrezas y habilidades.

Vale la pena mencionar lo expresado por Barbero, Maestro, Pitcairn & Saiz (2008) quienes aseguran que con la divulgación y aplicación del enfoque comunicativo para la enseñanza de lenguas extranjeras se trajo consigo objetivos y contenidos, los cuales enriquecieron los procesos de comunicación presentando consecuencias en la visión didáctica del enfoque y el posterior diseño de materiales.

Cuando se habla del enfoque comunicativo no se puede limitar tan solo a una línea metodológica, el CEFR no limita la labor docente en el uso de uno o varios

métodos, presenta los considerados en las necesidades comunicativas de los estudiantes, utilizando los materiales que conlleven a este fin. Siendo el objetivo prioritario la comunicación en todas las fases del proceso de aprendizaje como en el desenvolvimiento laboral, para ello es necesario considerar los siguientes aspectos:

- Trabajar con nociones semánticas y funciones sociales, poniendo en consideración los contenidos lingüísticos.
- Aplicar técnicas de trabajo en parejas y grupales para el desarrollo de las habilidades lingüísticas.
- Aplicar dramatizaciones, juego de roles que direccionen la labor en una educación contextual acorde a las demandas del mercado laboral.
- Usar materiales auténticos y reales, planificando actividades basados en la realidad.
- Integrar destrezas durante el proceso de enseñanza aprendizaje.
- Activar una progresión global del aprendizaje desde la formación profesional hasta la inserción laboral.
- Tomar los errores como parte del proceso enseñanza-aprendizaje.
- Incentivar las actitudes receptivas.
- Imbricar el código lingüístico en el contexto sociocultural.
- Desarrollar mecanismos de autoaprendizaje.

2.3.4. Listening skill (habilidad de comprensión auditiva)

Hay que recordar que la habilidad auditiva, requiere una serie de procesos cognitivos que ayudan a los individuos a dar sentido a lo escuchado; por ello, la capacidad auditiva hoy es considerada como un proceso activo (Córdova, Coto, & Ramírez, 2005). A la también llamada comprensión auditiva, se creía que no necesitaba esfuerzo mayor y que este no demandaba esfuerzo cognitivo; por el contrario.

Para la comprensión de lo que se escucha, se debe apoyar en las palabras pronunciadas, considerar el tono y ritmo con que se ha pronunciado. Son relevantes las pausas y entonaciones que acompañan. Por otro lado, es importante observar los gestos, postura y distancia del interlocutor.

Un texto oral se entiende en un único sentido literal, este es independiente a la situación en que la frase se pronuncia, o quienes lo hayan manifestado, de que es lo que se dijo antes, o de lo que se pueda decir luego. Este sentido corresponde únicamente a uno de los planos de la comprensión (Martín, 2007).

En la revista de didáctica ELE 2007, se manifiesta que la comprensión auditiva puede estar vista desde el plano lingüístico; esta comprende también la intención con la que se pronunció, ya que la frase puede entenderse, según la situación en que aparezca, sugerencia, explicación, advertencia o cualquier otra situación posible.

Por otro lado, es necesario considerar que no siempre se descifra la interpretación de lo que se quiere decir, por ello tener cuidado con el sentido literal de la expresión escuchada.

Un tercer plano es la interacción entre los hablantes; afectada por la actitud que los interlocutores adoptan, la relación social y psicológica que se establece entre ellos.

La enseñanza de los idiomas no se puede dejar a los alumnos en el primer plano de la comprensión, es necesario la interpretación en un nivel transaccional e interaccional. Por lo mencionado, el planteamiento de ejercicios orales debe permitir el avistamiento de los tres planos que ayudarán al alumno en el perfeccionamiento de la capacidad auditiva.

Otro punto es lo referido por Cordova, Coto & Ramírez (2005) quienes manifiestan que la comprensión auditiva se rige en función a tres principios básicos:

- Relevancia:

El planteamiento del objetivo de la información está relacionado con el interés de los estudiantes y al contenido de la lección, los cuales deben ser lo más significativo posible. Para ello, los maestros deben usar materiales didácticos y de interés, previendo actividades previas al ejercicio auditivo.

- Transferencia a situaciones reales:

Los materiales a utilizar deben ser relevantes los cuales conlleven a la producción de situaciones reales, lo aprendido en clase no puede quedarse en las aulas, esta tiene que ser aplicables en la vida diaria.

- Orientación de tareas:

La orientación de las tareas combina dos tipos de trabajo: la primera en la que se utiliza el idioma y la segunda es el análisis del idioma. En la primera tarea se busca obtener información para hacer algo con ella de forma inmediata, mientras que, en la segunda, se busca analizar el uso de la estructura del idioma y el desarrollo de estrategias que ayuden el aprendizaje (Córdova, Coto & Ramírez, 2005).

Hay que destacar lo publicado por Wipf (1984) en el artículo “Estrategias para la enseñanza de la comprensión auditiva en un segundo idioma”, en el refiere que es un proceso mental no visible haciendo que este sea difícil de describir, los oyentes deben hacer una discriminación entre los diferentes sonidos, comprender el vocabulario y estructuras gramaticales interpretando el énfasis y la intención, así mismo retener la información e interpretarla dentro de un contexto inmediato y socio-cultural más amplio.

Lo expuesto hace referencia principalmente a lo socio-cultural, enfatizando en las tendencias existentes hasta hace poco, las mismas que son relacionadas al idioma como aspectos de tipo fonológicos, léxicos y estructurales del idioma, mas no a aspecto socio-culturales como se requiere en la actualidad.

A continuación Rost (2006) manifiesta que en la actualidad la escucha está considerada como un proceso de recibir el mensaje del emisor teniendo en cuenta lo que el emisor realmente quiere expresar (orientación receptiva); construyendo y representando el significado (orientación constructiva); negociando el significado de lo expresado con el emisor y responderlo (orientación colaborativa); es importante la creación de un entendimiento a través de la participación, la

imaginación y la empatía (orientación transformativa). Por lo tanto, la escucha es un proceso de interpretación activa y compleja donde el receptor establece una relación entre lo que escucha y lo que ya le es conocido.

2.3.5. Reading skill (habilidad de comprensión lectora)

Un profesional no puede ser integral si solo se desenvuelve en su especialidad, también es necesario comunicarse y procesar información escrita en una lengua extranjera, en el caso específico del inglés; es actualizada por lo que ayuda a solucionar problemas en un entorno profesional.

Es así que para Cruz (2007) esto se explica en un proceso de enseñanza - aprendizaje de la comprensión lectora, sería un arma poderosa la utilización de un texto con fines determinados y enseñar la utilidad práctica de la comprensión de la información, para ello es indispensable la integración de técnicas, métodos, estrategias y procedimientos los cuales están encaminados a la integración de las habilidades lingüísticas que los estudiantes dominan y refuerzan, estableciendo correspondencia de sonidos y grafías, infiriendo significados, identificando las relaciones léxicas y sintácticas de textos, decodificando mensajes.

El interés principal de la investigación sociolingüística es entender y explicar los procesos cognitivos y lingüísticos los cuales intervienen en el proceso de comprensión lectora, manifestándose en el hecho de la inferencia y sus características (Guarín & Ramírez, 2017).

En cambio, De Vega (2007) manifiesta que cuando nos enfrentamos a un texto escrito a nivel cerebral se juntan sistemas de memoria, procesos de

codificación y operaciones inferenciales. De idea similar es Vidal y Manriquez (2016) quienes resaltan que la comprensión asume el pensamiento crítico de los estudiantes, teniendo esta una estrecha relación con el juicio reflexivo, el pensamiento e inferencias lógicas, la resolución de problemas y la toma de decisiones, para ello es necesario argumentos coherentes y válidos.

2.3.6. Speaking skill (habilidad de producción oral)

Potenciar la fluidez, la cual se entiende como la habilidad de llenar el tiempo de discurso, de producir oraciones coherentes y semánticamente densas (significado y sentido de las palabras), asimismo, el dominio de recursos semánticos y sintácticos (relación de concordancia y jerarquías que guardan las palabras) implicando, del mismo modo, la habilidad de utilizar el vocabulario adecuado y en diferentes contextos. (Scarcella y Oxford, citado por Arnaiz & Peñate, 2004)

Hay que hacer notar lo dicho por Rico, Ramírez y Montiel (2016) que lo definen como: “La habilidad para la producción del lenguaje en forma situacional y socialmente aceptable, es la habilidad de saber que decir, cómo hablar o a quién, cuándo, de qué manera hacerlo y sobre qué” (p. 4).

Mientras que O'Maley & Valdez (citados por Bañuelos 2009) hacen referencia a la negociación de significados por más de dos personas relacionadas en un contexto conversacional, por lo mismo que es un proceso interactivo que direcciona a la construcción de significados que incluye la producción y recepción de información, el procesamiento de esta, por ello, la importancia de considerar que la significancia dependerá del contexto de la interacción, incluyendo a los que interactúan, sus experiencias, el medio y el propósito de la comunicación. La

producción oral requiere de conocimiento de las herramientas del lenguaje como: la gramática, la pronunciación y el vocabulario (competencia lingüística); por otro lado, adquirir las reglas y normas culturales (competencia sociolingüística).

2.3.7. Writing skill (habilidad de producción escrita)

La buena producción de textos está finamente ligada al hecho de la lectura: quien es buen lector tiene las herramientas para ser escritor, o por lo menos para redactar textos con coherencia, según lo publicado por Morra, Soler, Pérez & Aguilar (2000). El proceso de la producción escrita implica que el redactor interactúa, considerando la manipulación física o mental del material, por lo mismo es importante la aplicación de procedimientos o técnicas específicas de lectura de las fuentes o de escritura de la síntesis. Por otro lado, la elección de la información está basada en aspectos importantes y relacionados con información nueva. Para ello el lector-escritor establecerá la relación en función a criterio de cohesión interna, es decir, verifica la consistencia lógica entre las ideas expresadas. A buen decir, verifica la cohesión intertextual, verificando la compatibilidad de ideas expresadas en las diferentes fuentes.

La escritura es un proceso no tan fácil. Requiere un aprendizaje, por lo que no es suficiente con emplear correctamente el vocabulario o conocer las funciones gramaticales. Desde la docencia es importante la enseñanza de forma específica, como el desarrollo de estrategias ortográficas mecánicas; también implica aprender nuevas relaciones cognitivas y sociales. (Rincón, 2013).

Para escribir con coherencia apropiada y eficacia se requiere tener en cuenta la finalidad del texto a redactarse. Igualmente, considerar las características del receptor; pese a que muchas veces el emisor no conoce al receptor, este mantiene la intención del texto que se está produciendo y el efecto que causará.

En relación con el tema, Piña, García, & Govea (2009) manifiestan que, para una redacción correcta y efectiva, el escritor domina cuatro componentes:

- Gramatical: Morfología y sintaxis (utilización de la gramática) considerará el vocabulario, puntuación y ortografía.
- Sociolingüística: Es la variación del idioma con respecto al tema, género, lector y finalidad del texto.
- Discursiva: Organización del texto para que tenga coherencia y cohesión.
- Estrategia: planificación, comprensión y composición y/o revisión del texto producido.

2.3.8. Mercado laboral y currículo por competencias

Dentro de las universidades, el inglés con fines específicos (inglés técnico) debe incluirse en los planes de estudios para la satisfacción de las necesidades e intereses de los estudiantes. El perfil profesional debe responder a lo requerido por el mercado laboral; ello supone la enseñanza del inglés cumpliendo un rol instrumental; herramienta que debe ayudar a los estudiantes, permitiéndoles estar a la vanguardia de los adelantos de su profesión (Ballesteros & Batista, 2007).

Constituyéndose como una de las principales fuentes de ingreso u obtención de recursos en las familias, la fuerza laboral representa el desarrollo de los individuos y el acceso a su bienestar.

El aprovechamiento máximo de los recursos y de los conocimientos en una dinámica económica, que se expresa en la demanda de los mercados de trabajo o mercados laborales, en la cual convergen la demanda y oferta laboral, esta última formada por el conjunto de personas dispuestas a trabajar a cambio de ingresos económicos, mientras que la demanda está formada por las empresas o empleadores que buscan contratar trabajadores (Barrios, 2017).

Hay que tomar en cuenta que en el currículo por competencias ha de considerarse la forma de aprender de los estudiantes, preparándolos para su desempeño profesional según las demandas del mercado laboral, prestándose mayor atención a la metacognición, es decir, a la forma de aprender más que la asimilación de conocimientos. Coincidentemente, Mendoza (2014) hace referencia que para el diseño o rediseño de un currículo por competencias debe considerar condiciones del mundo actual; es decir, el contexto en el que se desarrolla y las necesidades laborales, considerando lo que exige la sociedad del conocimiento y las necesidades del mercado laboral que demanda profesionales con nuevas características. Esta responsabilidad la asume la universidad, sin olvidar que primero se forma personas; luego, ciudadanos; y, finalmente, profesionales.

Los referentes del diseño curricular son aquellas competencias identificadas del perfil de los egresados de todas las carreras profesionales, estos referentes son los que los egresados de las carreras profesionales concretan en un desempeño laboral con éxito (Vargas, 2008).

Así pues, Serrano (2003) ejemplifica las competencias dentro del diseño curricular como partes de un iceberg, siendo la parte visible las competencias genéricas o específicas particulares de una determinada carrera, la cual es susceptible a evaluación, mientras que dentro del currículo también se consideran competencias transversales básicas y los valores, esto vendría a ser la parte del iceberg que no vemos. Asimismo, el autor refiere que para la elaboración de un diseño curricular por competencias lo primero es identificar el perfil profesional, es decir, recurrir a la literatura y a los expertos del campo laboral sin olvidar las demandas específicas del sector; en este caso específico el conocimiento de ESP desde la demanda de los ingenieros de minas.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. Tipo y nivel de investigación

La investigación fue un estudio cualitativo. Valderrama (2008) manifiesta que este tipo de investigaciones están orientados a realizar una aproximación global de las situaciones sociales, explorándolas y comprendiéndolas. Por otro lado, el mismo autor manifiesta que, pese a utilizar el método científico no sigue una secuencia determinada, fases o etapas, estas investigaciones pueden recoger información y analizarla a la vez. La propuesta de esta investigación nace por la necesidad de comprender la relación del sujeto de estudio con relación al objeto de estudio.

Las ideas de Flick (2015) mencionan que la investigación cualitativa es la que pretende acercarse al mundo que está afuera, más no en entornos de investigación especializadas que presentan los laboratorios. Este acercamiento pretende entender, describir y hasta explicar los fenómenos sociales desde el interior. Pudiéndose analizar las experiencias de los individuos o grupos, así como la interacción de los mismos.

En efecto, Valderrama (2018) refiere que el método descriptivo es utilizado para describir un hecho o fenómeno referente principalmente a sus características, cualidades o relaciones entre sus elementos.

De igual modo, Tamayo (2003) manifiesta que el método descriptivo está en segundo nivel en la escala del conocimiento científico, los cuales pueden ser cuantitativos y cualitativos, en este segundo caso en específico ayuda a estudios de profundidad sobre un número reducido de casos.

En definitiva, por las nociones manifestadas por Valderrama y Tamayo, se desarrolló una investigación descriptiva ya que se analizó la competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco en cinco empresas en específico, para lo cual se hizo una selección de los informantes por la similitud de su desempeño, especialidad y dominio del inglés.

Ahora bien, en otro estudio, Valderrama (2018) explica que dentro del método descriptivo se consideran sub métodos a los cuales también se les denomina modalidades o estudios. En esta investigación se desarrolló en una modalidad o un estudio exploratorio ya que este trabajo servirá como base a pesquisas futuras.

No obstante, Tamayo (2003) enfatiza que un estudio exploratorio se propone a fin de averiguar los principales elementos que lo componen, esta sirve para preparar una investigación detenida sobre uno o más aspectos.

Por lo expuesto, la presente investigación se desarrolló en un nivel descriptivo, modalidad exploratorio.

3.2. Diseño de la investigación

El presente trabajo investigativo está enmarcado en una metodología cualitativa, el diseño de la investigación fue fenomenológica. Es así que UPCH (2017) refiere que el diseño fenomenológico que consiste en la descripción de las experiencias que todo individuo experimenta pero que el investigador no ha vivido, compara experiencias comunes e identifica particularidades de cada caso.

La indagación es guiada por un diseño emergente estructurado a partir de los hallazgos que se realizan durante el desarrollo de la investigación, y la validación de las conclusiones obtenidas se hace a través del diálogo, la vivencia y la interacción (Pérez, 2009). Se refiere así a una investigación que produce datos descriptivos, las propias palabras de las personas habladas y la conducta observable. Para el fenomenológico, la conducta humana, así lo que las personas dicen y hacen, es producto del modo en que define su mundo (Taylor & Bogdan, 1992).

3.3. Informantes o unidades de investigación o muestra teórica

Población

Ingenieros de Minas que laboran en las empresas mineras de la provincia de Cerro de Pasco.

Informantes

Para determinar la muestra se utilizó la técnica denominada bola de nieve que consistió en hacer contacto con el representante de una de las empresas mineras que operan en la provincia de Pasco. Este representante hizo referencia derivando al investigador con uno de sus ingenieros, quien tiene el conocimiento del inglés y lo

utiliza en sus labores diarias. Luego de la entrevista con este, se pidió que refiera al investigador a otro profesional de las mismas características de otra empresa. Se contactó y refirió al equipo investigativo para proceder con la próxima entrevista, esta metodología se siguió hasta lograr la entrevista con los cinco informantes.

Las empresas mineras que tienen sus unidades en la provincia de Pasco, que contribuyeron con la investigación a través de los profesionales ingenieros con conocimiento en inglés son: Activos Mineros S.A.C., Compañía Minera Atacocha S.A.A., Compañía Minera Milpo Andina Perú S.A.C., Pan American Silver S.A. y Empresa Administradora Cerro S.A.C.

Criterio de inclusión

- Ingeniero de minas cuya cercanía laboral se halle próxima a Cerro de Pasco, por ser la ciudad más cercana y brindar las facilidades para proceder con la aplicación de los instrumentos de investigación.
- Ingeniero de minas cuya empresa mantenga relaciones institucionales con la sede de SENATI en Cerro de Pasco, institución donde se llevó a cabo las entrevistas y grupo focal, ya que el investigador labora en esta institución, la misma que brindó las facilidades para el desarrollo de este proyecto.

En relación con el tema, Barbour (2007) como se citó en Flick, 2015, p. 119; indica que la triangulación trata la utilización de grupos de discusión en la combinación de entrevistas con otros instrumentos, tanto cualitativos como cuantitativos.

Para efectos de mantener en reserva a los informantes se optó por codificar los instrumentos de la siguiente manera.

Guía de entrevista

Código	Significado
GE-E1	Guía de Entrevista – Entrevistado 01
GE-E2	Guía de Entrevista – Entrevistado 02
GE-E3	Guía de Entrevista – Entrevistado 03
GE-E4	Guía de Entrevista – Entrevistado 04
GE-E5	Guía de Entrevista – Entrevistado 05

Grupo focal

Código	Significado
FG-I1	Grupo Focal – Intervención 1
FG-I2	Grupo Focal – Intervención 2
FG-I3	Grupo Focal – Intervención 3
FG-I4	Grupo Focal – Intervención 4
FG-I5	Grupo Focal – Intervención 5

3.4. Categorías *a priori*

En una investigación cualitativa el investigador otorga un significado a los resultados de su propia investigación, para ello se tuvo en cuenta la elaboración y distinción categoría y subcategorías (Cisterna, 2005).

Categoría

Competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas en la provincia de Pasco, para un desempeño profesional eficiente y eficaz.

Subcategorías

1. Habilidad de comprensión auditiva en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco.
2. Habilidad de comprensión lectora en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco.
3. Habilidad de producción oral en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia Pasco.
4. Habilidad de producción escrita en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco.

3.5. Técnicas e instrumentos

Para el proceso de procesamiento de la información se utilizó las siguientes técnicas e instrumentos:

1. La técnica fue el grupo focal la cual es utilizada para fines pragmáticos, en la aplicación de esta técnica se genera un espacio de opinión, se busca saber el sentir, pensar y vivir de los informantes reunidos, se provoca auto explicaciones que conllevan a la obtención de datos cualitativos (Flick, 2015).

Esta técnica es útil en la exploración de conocimientos y experiencias de las personas, generándose interacción, permitiendo examinar el pensar del participante, la exploración grupal facilita la discusión activando a los participantes a comentar u opinar generando gran riqueza de testimonios (Flick, 2015).

El grupo focal para esta investigación se concretó el sábado 6 de octubre en las instalaciones del SENATI Cerro de Pasco. El objetivo fue consolidar la información obtenida durante la entrevista a los informantes, asimismo, se desarrolló el grupo focal con la intención de buscar nuevas posibles categorías y afianzar la respuesta con relación a su formación profesional relacionada al inglés con fines específicos. El instrumento fue la guía de grupo focal, que contiene cuatro preguntas abiertas, sencillas y comprensibles, la reunión tuvo una duración de 60 minutos aproximadamente, con la intervención cronometrada de cada uno de los participantes, la primera intervención con una duración máxima de 2 minutos y con opción a réplica de 1 minuto por pregunta.

2. Entrevista. Técnica dominante en la investigación cualitativa (Flick, 2015). Se utilizó como instrumento la guía de entrevista dirigida a la muestra de manera individual (Flick, 2015).

Siendo la encuesta la interacción entre el informante y el investigador, la cual obedeció a recolectar información acerca de la competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas en la provincia de Pasco. Previamente, se hizo conocer a los entrevistados el objetivo, al igual que el consentimiento informado el cual fue aceptado y firmado. Las entrevistas fueron realizadas entre el 06 de agosto al 27 de septiembre del 2018. Se visitó a los informantes en su lugar de trabajo, con la intención de no interrumpir la labor que desarrolla.

La entrevista contenía trece preguntas de las cuales cuatro correspondían a la comprensión auditiva, cuatro a la comprensión lectora, tres a la producción oral y dos a la producción escrita.

Las preguntas propuestas en la entrevista fueron abiertas, ya que se buscó la percepción de los informantes y se le dio opción a expresarse libremente sin ninguna restricción, centrada siempre en el tema o cuestión planteada.

Ambos instrumentos se estructuraron considerando la categoría principal y teniendo en cuenta las cuatro subcategorías: Habilidad de comprensión auditiva, habilidad de comprensión lectora, habilidad de producción oral y habilidad de producción escrita.

En el proceso del análisis de esta investigación se ha considerado tres etapas, los cuales están caracterizados de la siguiente manera:

En un primer momento se hizo una reducción de datos, al mismo tiempo que se generaban las categorías, luego se procedió a realizar una comparación, relacionar y clasificar las categorías que surgían con el avance del análisis de los

datos surgieron las primeras conclusiones, en tercer lugar, se procedió a la interpretación y discusión de los resultados.

Para la reducción de datos se procedió con la descripción y sistematizándolo para una mejor comprensión, esta descripción y sistematización consistió en clasificar y organizar las ideas que tenían cierta similitud las cuales fueron coloreadas, diferentemente, de acuerdo a las categorías a las que pertenecían.

En el proceso de comparación, relación y clasificación de las categorías se procedió a fragmentar las ideas de los informantes en unidades de análisis los cuales ayudaron a la selección de características comunes.

De esta manera, Santisteban (2018) manifiesta que, de acuerdo al avance de la aplicación del instrumento, se toma notas, se hace observaciones al sujeto de estudio, es decir, se está sometiendo a un análisis.

El análisis de datos se realizó durante todo el proceso de investigación ya que desde que se hizo la reducción de datos empezaron a surgir la categoría de estudio así mismo las nuevas categorías que se consideraron en esta investigación.

Evidentemente, el estudio de los datos, aplicados los instrumentos, se pasaron por la técnica análisis de contenido con un proceso de codificación abierta y codificación axial y triangulación.

En la codificación abierta se analizaron los datos buscando las ideas centrales para luego colocarlas en las categorías y subcategorías, así mismo considerarlas en las nuevas categorías.

En la codificación axial se relacionaron y tomaron como eje principal las cuatro categorías propuestas y la nueva categoría, con las categorías presentadas se trabajó considerándolas como de carácter deductivo – inductivo, ya que no solo se consideró la opinión de los informantes, se consideró el marco teórico y la literatura para fortalecer la idea de los informantes combinándolos unos con otros.

La triangulación

La codificación y la categorización se pueden combinar con análisis cuantitativos de datos estandarizados. Se pueden referir también a tipos y fuentes diferentes de datos cualitativos. Asimismo, refiere que una vez obtenidos los datos estos tienen que ser analizados utilizando dos o más herramientas, teniendo en consideración el análisis conjunto de los datos, siendo este de utilidad pues permite conocer el objeto de la investigación desde diferentes perspectivas (Alzas y Casa, 2017).

3.6. Consideraciones éticas

En las investigaciones los dilemas se presentan cuando las necesidades del estudio se oponen al derecho de los individuos a investigar (Tipacti & Flores 2012). No se puso en riesgo la integridad de los investigados, pese a ello durante el desarrollo del proyecto se hizo conocer el propósito de la investigación, a través de la lectura de la hoja informativa la cual se les proporcionó, del mismo se aplicó el documento de consentimiento informado.

La participación de los involucrados fue voluntaria considerando el anonimato de los mismos garantizando el buen clima interinstitucional. Los

formularios de las entrevistas y las grabaciones conteniendo la información, fueron destruidos. Asimismo, se ha respetado la autoría en la redacción del informe final.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Para el análisis de datos se seleccionó la categoría y las subcategorías provenientes de entrevistas y grupos focales.

Categoría	Subcategorías
Competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas en la provincia de Pasco, para un	Habilidad de comprensión auditiva en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco.
	Habilidad de comprensión lectora en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco.
	Habilidad de producción oral en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un

desempeño profesional eficiente y eficaz	desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia Pasco
	Habilidad de producción escrita en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco.

Los resultados y discusión se presentan se exponen en mérito a los objetivos planteados en la investigación.

1. Habilidad de comprensión auditiva

Buscando identificar las necesidades de los ingenieros de minas para el desarrollo de la comprensión auditiva en inglés hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, acorde a las demandas del mercado laboral.

Se entiende a la habilidad de comprensión auditiva como un proceso mental el cual requiere de discriminación de sonidos, comprensión de vocabulario y estructuras gramaticales, interpretando el énfasis y la intención (Wipf, 1984), los entrevistados han dejado de escuchar el ESP desde que egresaron de la universidad y que en la actualidad presentan dificultades en su desempeño laboral por falta de práctica.

“(...) yo era muy bueno en la universidad cuando los profesores hablaban en inglés técnico yo comprendía, pero desde la

universidad no he escuchado mucho el inglés, conocerlo ayuda bastante, claro que mi percance ahora es que no tengo mucha practica y es por ello que tengo que escucharlo varias veces para poder entenderlo” (GE-E1).

Por otro lado, están los profesionales que mantienen contacto con el inglés, ya que tienen visitas más frecuentes de colegas que por algún motivo hablan y utilizan el ESP dentro de sus labores.

“En muchas de las conversaciones que se tiene cuando se recibe visita de extranjeros, por lo general escuchamos términos técnicos sobre la especialidad y no llegamos a comprenderlos en su totalidad” (GE-E5)

En relación a la selección de audios que ayudan a los ingenieros de minas de la provincia de Pasco en su desempeño profesional, se puede deducir que es escaso y la mayor parte del audio obtenido son de personas o profesionales que llegan a la empresa, pero no por materiales que ellos utilizan.

“Principalmente nosotros trabajamos con el inglés técnico, bueno de todas formas para entablar una conversación está pues el lenguaje interpersonal, el lenguaje comercial, el inglés comercial, pero si no va acompañado con el inglés técnico pues definitivamente no nos sirve mucho porque ya hay muchas palabras que ya no conocemos y muchos conocimientos que nos

vamos perdiendo, así que es importante para mí el inglés técnico” (GE-E4)

La habilidad de comprensión auditiva seguirá vigente siempre y cuando se logre un aprendizaje significativo en el proceso de formación profesional y una continuidad en la vida laboral.

Cuando una persona está escuchando, activa una serie de procesos mentales que permiten la comprensión de lo que el interlocutor dice; escuchar no es lo mismo que el proceso de oír, para escuchar el individuo tiene que concentrarse para descifrar e interpretar lo dicho (Córdova, Coto & Ramírez, 2005).

“(…) Es importante escuchar las indicaciones que se da, en muchas prácticas que se tiene en nuestras labores como ingeniero, los que nos capacitan nos dan indicaciones en inglés, las cuales muchas veces escuchamos, pero no comprendemos, por lo que pedimos que lo repitan para estar seguros de que es lo que quiere que hagamos” (GE-E5)

Los informantes de esta investigación refieren que hoy en día la tecnología ha hecho que sea mucho más accesible ya que utilizan las computadoras o laptops que conectadas a internet son herramientas que ayudan en el desarrollo de la comprensión auditiva, igualmente de aplicativos en los celulares.

“Hablando ya de práctica en el internet, en el celular, en los Smartphone cada día, yo voy viendo cómo van apareciendo Apps especializados de acuerdo al área en el cual uno se encuentra relacionadas al aprendizaje del inglés. También son las mejores

herramientas que últimamente he podido encontrar (...)” (GE-E1)

“(...) tenemos ciertos contactos que también son de nuestra misma área de ingeniería y tratamos compartir con ellos mediante algunos medios. Por ejemplo: en las redes sociales, el WhatsApp”. (GE-E3)

Pese al avance tecnológico no todos tienen la facilidad de acceder a estos medios.

“(...) específicamente el inglés técnico no lo he encontrado, pero si del inglés comercial (...)” (GE-E2).

Pese a ejercicios o técnicas como: escucha con y sin respuesta, escucha con respuesta más larga o escucha con base para el estudio y discusión; no todos los informantes de la investigación la aplican tal como se evidencia en las respuestas dadas durante la entrevista.

“(...) aplicaciones como el Duolingo que te permitía evaluar tu nivel, te permitía hablar, escuchar, escribir y justamente con ese programa fue que estuve practicando constantemente (...)” (GE-E1)

“(...) específicamente textos de inglés técnico desconozco que haya esos textos en inglés técnico para poder... este, para que nos pueda ayudar no otro no desconozco realmente” (GE-E2)

*“Escuchar conversaciones, canciones o indicaciones orales,
para mejorar la habilidad auditiva” (GE-E5)*

El análisis realizado en esta primera categoría, lleva al autor a concluir que las necesidades para el desarrollo de una adecuada comprensión auditiva en inglés para fines específicos (ESP) de los ingenieros de minas para un desempeño eficaz y eficiente son las siguientes:

- a. Constante practica del ESP, más aún después de egresar de los claustros universitarios. Buscar espacios donde se puede fortalecer la comprensión auditiva.
- b. Asistencia a eventos.
- c. Conectarse con representaciones existentes en nuestra memoria. (saberes previos).
- d. Seguir las indicaciones que puedan recibir de sus superiores en el idioma inglés relacionado a las actividades laborales.
- e. Escuchar con frecuencia conversaciones selectas relacionadas al inglés técnico.
- f. Utilizar programas informáticos de audio como el “Duolingo”, “escuchar voz” entre otros, así mismo, herramientas del internet y las redes sociales los cuales ayudan al desarrollo de esta habilidad.
- g. Interacción constante con materiales reales, entiéndase (video conferencias, seminarios entre otros).

Por lo expuesto, se concluye que la comprensión auditiva involucra no solo la comprensión del fonema, está también incluye aspectos paralingüísticos como el significado de lo que se está escuchando, teniendo en cuenta la entonación, el énfasis y la velocidad con que se transmite el mensaje (Gómez, Sandoval & Sáez, 2012).

El antecedente presentado en el marco referencial por Córdova, Coto & Ramírez ratifica la posición de los informantes y del sustento teórico con relación a la relevancia, transferencia a situaciones reales y orientación de tareas.

Por otro lado, la teoría expuesta en el marco referencial respecto a la comprensión auditiva se ve en este extremo mejorada a través de los hallazgos de la presente investigación en que surgen nuevas categorías que deben ser tomadas en cuenta por los autores, manifestada principalmente por el uso de las nuevas tecnologías de la información y comunicación (NTIC) en el desarrollo de esta habilidad.

El aporte del estudio realizado da relevancia a la teoría presentada por Contreras (2008) quien manifiesta que las TIC están presentes en todos los ámbitos de la sociedad, afectando notablemente el ámbito educativo, contribuyendo al desarrollo de una metodología comunicativa en la enseñanza de lenguas extranjeras, además permite contribuir con nuevos hallazgos. En este sentido, la habilidad auditiva, además de las señaladas, requieren el desarrollo de un trabajo sincrónico, evidenciada en la interacción instantánea de profesores y alumnos al mismo tiempo que asíncrono, siendo esta la interacción intermitente deferida en el tiempo las cuales ofrecen ventajas tales como: mayor motivación de los estudiantes,

autoaprendizaje, retroalimentación inmediata y acceso no lineal de la información (Contreras, 2008).

2. Habilidad de comprensión lectora

Las necesidades de los ingenieros de minas para el desarrollo de la comprensión lectora en inglés hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, acorde a las demandas del mercado laboral son expuestas y tratadas en el siguiente apartado.

La comprensión lectora se desarrolla en el transcurrir de la teoría y la práctica, se justifica su desarrollo en la especialidad de ingeniería de minas en la provincia de Pasco, tal como se cita:

“(...) la búsqueda de información ligada a mi especialidad es importante ya que las nuevas tecnologías y conocimientos relacionados a la ingeniería de minas está publicado en inglés (...)” (GE-E1).

Durante sus estudios, así como en sus vidas profesionales, se enfrentan a la lectura de libros, artículos, informes técnicos, manuales de instrucción y otros documentos escritos en inglés (Durán, 2001). Como se evidencia, exige la lectura de textos especializados publicados en sitios reconocidos y confiables como son las publicaciones indexadas.

“Los textos que leo, generalmente los encuentro en revistas indexadas o bases de datos, de las cuales siempre busco que

tengan credibilidad y que la información que tienen sea serias y comprobables, (...)” (GE-E1)

“(...) instrucciones de operaciones, manuales de reparaciones, manuales de mantenimiento, manuales de fabricante eso es a lo que yo más recurro (...). Utilizo este tipo de material para desempeñarme en mi trabajo para comprender más y ayudar al personal a mi personal. Lo que tengo que hacer es leer justamente las instructivas que vienen desde los fabricantes” (GE-E4)

“Por lo general los textos que más uso, son los relacionados al inglés y a la carrera en la que me desempeño, por ejemplo: manuales que contienen instrucciones de reparación o formas en la que se indica cómo es que funcionan las máquinas y herramientas (...). Busco información relacionada las novedades en la explotación de minas, sin dejar de lado el aspecto de gestión ya que estoy muy inmerso en eso en mi actual trabajo” (GE-E5)

Por lo mismo que los profesionales con dominio del inglés prefieren recurrir a la literatura inglesa.

“(...) cuando busco información la encuentro con cierto grado de dificultad, pero es más sencillo encontrar la misma información en inglés e incluso la información que se encuentra en este idioma es mucho más profunda, mientras que español encontramos artículos de 1 ó 2 páginas (resúmenes). En inglés encontramos

libros completos los que contribuyen a la profundización de mis conocimientos, se nota la diferencia de la información que se tiene en los dos idiomas” (GE-E1)

En relación con la investigación, Englander (2009) asegura que, luego de la Segunda Guerra Mundial, el inglés se ha posicionado en el mercado del Internet con la llegada y el uso de las bases de datos. Este idioma está claramente inmerso en nuestra vida cotidiana.

Los profesionales en ingeniería de minas deben actualizarse constantemente, por lo que estos individuos recurren a textos de su especialidad escritos en inglés, los que muchas veces no solo sirven como un aspecto de actualización; también se convierten en textos de consulta, ya que son fuente para la solución de problemas en el desarrollo de sus funciones.

“(...) nosotros tenemos los manuales con los que trabajamos, los cuales mayormente vienen en inglés técnico (...)” (GE-E2)

“Lo hacemos muy a menudo pues nuestra misma rama nos exige realizar actividades que demandan el inglés técnico (...) en el desempeño de mis labores recurro a material en inglés que contiene información de mis especialidades por lo menos una vez por semana” (GE-E3)

“En las labores en la que me desempeño por lo general llegan maquinarias o herramientas con catálogos en inglés por lo menos una vez al mes, pero muy aparte de eso yo leo artículos o

comentarios de ingenieros que escriben en blogs de 2 a 3 veces por semana” (GE-E5)

En los resultados no se muestran prácticas extracurriculares, hacer deporte o ir al cine, por el contrario, la lectura logra tener un impacto muy significativo en el éxito profesional, solo la lectura (Saiz, 2012). Esta investigación llama a la reflexión para la práctica de la lectura desde la temprana edad, puesto que la exigencia del mercado laboral actual exige a los profesionales el uso de la misma.

Por otro lado, es necesario reconocer que la lectura especializada de por sí, puede resultar bastante complicada y hacerla en un idioma diferente es mucho más difícil por lo que los profesionales ingenieros de minas tienen dificultades en la comprensión de términos a los cuales plantean soluciones que facilitan su desempeño laboral.

“Cuando encuentro términos o palabras que no entiendo, trato de entenderlo en el contexto en el que presenta, entenderlo dentro de la frase mas no de forma aislada, y si no encuentro el significado o no puedo deducir lo que quiere decir, recurro a un diccionario virtual que tengo instalado en mi celular (...) (GE-E1)

La comprensión de textos se da desde dos puntos; la primera puede construirse desde la lingüística, la cual recurre a representaciones mentales que se hace para la comprensión de los textos; por otro lado, se puede inferir en base al conocimiento del lector, la que integra la base textual con coherencia mediante la inferencia, colocándolo en un contexto adecuado.

Como es sabido, el vocabulario utilizado en cada una de las carreras profesionales se diferencia, por ello, la experiencia y la continuidad hacen más sencilla la comprensión del ESP. De esta manera, Carter y McCarthy (1987) indican que el léxico que adquieren los hablantes de una segunda lengua es muy parecido a la adquisición del léxico de la lengua materna, ya que estos se basan en los lazos afectivos, teniendo en consideración aspectos psicológicos y ocupacionales.

Del mismo modo los autores ponen como ejemplo a un hombre de negocios, manifestando que este por la naturaleza del trabajo que tiene dominará el vocabulario económico en su idioma lo mismo que en el segundo idioma que va adquiriendo, siguiendo esta misma analogía se puede presumir que el ingeniero de minas dominará terminologías de su carrera en el idioma materno y en inglés para poder satisfacer las necesidades de su desempeño laboral.

Luego de la formación académica universitaria, los profesionales deben egresar con un conocimiento mínimo cognitivo de cómo funciona el lenguaje desarrollando destrezas lingüísticas, la que se manifestará en la labor y en la vida profesional, durante este proceso se van elaborando nuevos esquemas así como se pulen los esquemas propuestos, poniendo en consideración de los elementos que son parte de esta situación y reflexionando sobre las experiencias para proponer posibilidades y alternativas (Gimeno, 1998).

Es importante aclarar que, en la comprensión lectora dependerá del grado de conocimiento de los términos ya que no es lo mismo leer textos en inglés estándar (inglés de uso cotidiano) que un texto en ESP, en el caso específico del inglés técnico en ingeniería de minas.

“(...) con relación a la comprensión de palabras o términos en inglés dependerá del texto en el que lo encontramos, ya que, para las palabras de índole comercial, tranquilamente podemos ir al diccionario o hacer una consulta por el internet, es decir, podemos traducirlo, pero con relación a los términos técnicos, muchas veces no es fácil de encontrarlos o no la encontramos (...)” (GE-E2).

“(...) uno recurre al diccionario, (...) lo que más trato de realizar es sacar el significado de la palabra del texto dentro de un contexto, no tanto dar el significado sino una definición más amplia de la palabra o mensaje que quiero entender” (GE-E3)

“(...) el diccionario nunca está demás. Un diccionario nos va ayudar considerablemente y también hay que recurrir pues a personas que tienen ciertos conocimientos en el aspecto, hay que utilizar todo los medios posibles, existen también traductores no, y si hay alguna palabra o una frase que no lo entiendo entonces tengo que recurrir y verificar yo mismo si corresponde a un inglés comercial o a un inglés técnico, (...) el uso de un diccionario de inglés técnico es importante, en la actualidad encontramos diccionarios traducidos de marcas por ejemplo, hay una traducción de un librito correspondiente a palabras técnicas utilizadas en una marca conocida, entonces recurro a eso, (...) todos los medios son buenos, es cuestión de apoyarse en todos los medios posibles” (GE-E4).

Hay que destacar lo mencionado por Ruhstaller (2004) quien asegura que hoy en día el diccionario es una herramienta indispensable, el mismo que es mencionado por los informantes de la investigación y por la literatura a la que se recurrió durante la investigación, no solo para el aprendizaje de un segundo idioma, sino también para el desenvolvimiento laboral en un idioma distinto al nativo: por ello, el individuo debe saber manejarlo, sacando el mayor provecho posible de la información obtenida, para una mejor comprensión de la amplitud de la palabra es recomendable el uso de un diccionario monolingüe.

Estos diccionarios contienen información con explicaciones auténticas, mientras que los diccionarios bilingües se deben utilizar durante la formación profesional ya que es considerada básica y con limitación en la traducción de los términos más complejos.

“(...) para una mejor comprensión de una palabra o termino, no basta con buscar el término en el diccionario, muchas veces se tiene que recurrir a ejemplos que los buenos diccionarios presentan para una mejor comprensión de la palabra, por ello recomiendo leer toda la información y no limitarse con la primera palabra que encontramos(...) también es importante la búsqueda de la información de ida y vuelta (de inglés a español y luego buscar la misma palabra del español al inglés, para cerciorarnos que es la traducción o definición que se requiere”
(GE-E4).

“(…) Uso muy poco el diccionario, cuando se presentan palabras nuevas por lo general, lo que hago es determinar el contexto en el que se encuentra la palabra para poder entenderlo, pero cuando ya no puedo interpretar los que quiere decir el texto, utilizo el celular ya que tengo aplicaciones que me ayudan con el significado de las palabras” (GE-E5)

Las habilidades lectoras que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas de la provincia de Pasco, con relación al ESP resulta ser la facilidad de leer con una adecuada comprensión.

“Poder fácilmente leer, entender un texto que nosotros tengamos a la mano, un ejemplo alguna vez me pidieron hacer una y eso era en una semana y lo que tuve que hacer es estudiar un libro de 500 hojas y la capacidad de poder absorberlas rápidamente ese tipo de conocimientos es lo que a veces diferencia un buen profesional de uno que no lo es (...) lo que se debe hacer es dar una lectura rápida buscando la intención del texto, luego buscar la información precisa para poder profundizar en algún concepto en particular” (GE-E1)

Siendo la comprensión lectora un proceso en el cual se involucra la reconstrucción de significados, partiendo de los conocimientos previos, los objetivos para los cuales fueron presentados la lectura y el contexto en el que se utilizará, requiere el desarrollo de la comprensión de los textos escritos en inglés relacionados con el área del saber el cual conlleva a convertirse en profesionales

competentes; por ende, la habilidad de leer debe estar enfocada en el buen desarrollo de las estrategias arriba mencionadas.

“Considero que no solo es necesario leer y actuar de acuerdo a las indicaciones que puedan darnos en nuestras labores profesionales, es importante poder deducir el significado de las palabras, pues como dije encuentro la ayuda necesaria en el celular con las aplicaciones que tengo, pero no todos contamos con esa herramienta. Por otro lado, no en todos los trabajos se encuentran facilidades, por lo que la habilidad de deducir ayuda bastante, siempre en cuando sepas la función que cumple la palabra dentro del texto. (GE-E5)

Para una valoración adecuada de los datos es preciso analizar el proceso lector, tal como lo sugiere Redondo (2008) indicando que la comprensión de lo leído se deriva principalmente de las experiencias que acumula el individuo, experiencias que entran a tallar en cuanto inicia la decodificación de las palabras, frases, párrafos o ideas que el autor da. Por ello, la comprensión entre el lector y el texto es absolutamente fundamental en la comprensión y en su proceso el lector relaciona la información que el autor presenta en los textos.

La comprensión de los textos dependerá del conocimiento y estrategias que se activan en el procesamiento, así como las características del texto, de cómo y con qué fin se elaboró el texto. Es decir, si el material presentado contiene una excesiva cantidad de terminologías técnicas y/o conceptos abstractos con estructura poco clara de lo que quiere expresar, la lectura se transforma en una tarea difícil y con garantía mínima de éxito.

“En lo que respecta la lectura, creo que lo que más importante es estar relacionado al área de especialidad, la lectura contribuye bastante” (GE- E4)

La variedad de contextos o situaciones en la que se presenta la lectura nos llevan a aprender cambiando los objetivos para los que fueron planteados la lectura, también se consideran textos que sirven con características específicas las que ayudan al entendimiento de forma autónoma en la multiplicidad de situaciones en el entorno laboral específico (Redondo, 2008).

Cabe resaltar la importancia de la comprensión lectora, la cual es manifestada por los informantes de esta investigación, habilidad que es la más requerida sin restar importancia a las otras.

“(...) dentro de mi desempeño laboral, el leer es la función que más se requiere, más que las otras habilidades del inglés” (FG-I1).

“Considero que todas las habilidades son importantes, pero lo que más se requiere en mi trabajo es la habilidad de leer, por la necesidad que se tiene (...)” (FG-I3)

“(...) para la adquisición de conocimientos, (...) avances científicos, es importante la lectura, para ello es importante traducir la información con la que se cuenta (...)” (FG-I5)

Luego del análisis realizado en esta segunda categoría, se concluye que para el desarrollo de la comprensión lectora en inglés técnico para fines específicos

(ESP), los ingenieros de minas necesitan lo siguiente para desempeñarse eficaz y eficientemente.

- a. Aprender a buscar información relacionada a la especialidad en la cual se desempeña.
- b. Adquirir conciencia de que la información de primera mano relacionada a la especialidad de ingeniería de minas se encuentra en inglés.
- c. Es recomendable la lectura de investigaciones de calidad, lecturas que se encuentran principalmente en revistas indexadas.
- d. La lectura de catálogos o textos que estén relacionados a la especialidad harán que el lector adquiera experticia en el campo en el que se desenvuelve.
- e. La experiencia hace que se pueda entender términos o palabras nuevas en determinados contextos, así mismo ayuda el uso de herramientas como el diccionario o traductores en el celular (app).
- f. Para una mejor comprensión no basta con la búsqueda de la palabra para poder traducirlos, es importante ubicarlos en ejemplos los cuales contextualiza mejor la comprensión.
- g. Resaltar que el desarrollo de la inferencia en la comprensión lectora ayuda bastante en las labores cotidianas.

3. Habilidad de producción oral

Las necesidades de los ingenieros de minas para el desarrollo de la producción oral en inglés hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, acorde a las demandas del mercado laboral es analizada a continuación:

En el entorno laboral de los ingenieros de minas de la provincia de Pasco, la producción oral en inglés es escasa, tal como lo afirman los entrevistados.

“La producción oral en mis labores es muy poco, ya que por lo general nos comunicamos poco en inglés” (GE-E1)

Pese a lo expuesto por los entrevistados hay que recalcar que la producción oral conlleva al dominio de la competencia comunicativa, por ello es importante la práctica desde la formación profesional.

“Yo creo que sí sería interesante que, dentro de la formación académica tanto en el nivel universitario en el nivel de formación técnico, (...) se debe impulsar más la comunicación oral (...)” (GE-E2)

“Bien, a veces las oportunidades para practicar el inglés, en este caso el inglés técnico es muy escasa, pero siempre se trata de hablar quizás en especie de círculos de estudios, con las colegas de la especialidad para tratar de desarrollar nuestra habilidad en el inglés hablado” (GE-E2)

En cuanto a Arnaiz & Peñate (2004), deducen que el papel de la producción oral en inglés, la cual está estrechamente relacionado con la práctica del conocimiento ya existente, no está considerada como una forma de acrecentar el

conocimiento. Esto no significa que la producción oral no contribuye a la mejora de la adquisición del idioma o vocabulario específico en las carreras profesionales, ya que es una manera de poner en práctica el conocimiento del que se dispone, la producción oral está considerada como una forma de reforzar las reglas gramaticales ya aprendidas.

Mientras que Alviárez, Romero, García & Torres (2017), coinciden que una de las más grandes dificultades en el desarrollo del lenguaje oral radica en la poca importancia que le dan al idioma desde su aprendizaje, en muchos de los casos se desconoce el vocabulario, estructuras gramaticales básicas, asimismo, se presenta dificultades para la comprensión de palabras con diferentes acepciones según el contexto, a esto se suma la dificultad en la comprensión del idioma a nivel sintáctico y semántico, no llegando a cumplir con las expectativas léxicas.

Por ello la práctica del idioma en el contexto en el que se desempeñan los profesionales hace que se desarrolle la sintaxis, llegando a la mejora del idioma con la adquisición de vocabulario relacionado a su desempeño laboral y al reforzamiento de las estructuras gramaticales adquiridas en la etapa de formación profesional.

“(…) cada vez que tengamos una oportunidad de encontrar alguna persona de habla inglesa perder el miedo, más bien hay que lanzarse e intentar hablar, también comprometer a los colegas para practicar el inglés en nuestras conversaciones, e incluso hablar lo básico en nuestros hogares (...)” (GE-E4)

La búsqueda de una activa participación oral para el desarrollo profesional, no se da muchas veces por timidez, falta de confianza o peor aún, por el temor a ser juzgados si cometemos errores, que son parte de nuestro aprendizaje, y muchas veces no se hace por no tener motivación en nuestras actividades, disminuyéndose considerablemente una práctica efectiva para el desarrollo de la producción oral y por ende el desarrollo de la competencia comunicativa.

Tal como sucedió en la formación profesional, fuera de las clases, los estudiantes no se comunicaban con el idioma aprendido (inglés) ya sea con sus compañeros o profesores, no existiendo un espacio en el cual la práctica se haga cotidiana (Gonzáles, 2009). En el campo laboral la situación es peor, ya que las horas de trabajo hacen que la práctica del inglés sea inviable, agudizándose en la utilización del ESP.

Con relación a lo mencionado en el párrafo anterior uno de los entrevistados manifiesta lo siguiente:

“(...) es importante tener personas con quien practicar, yo he perdido la práctica de hablar inglés, en mi entorno laboral son pocas las oportunidades que tengo para hablar en inglés y menos con términos referidos a mi especialidad (...) se aprende a hablar hablando, no hay otra receta” (GE-E1)

Se asume que la mejor manera de llegar a dominar la producción oral en inglés es la práctica hablada, pero ¿se tiene que tener alguna habilidad especial para llegar al dominio del ESP en el campo de la ingeniería de minas? o ¿se necesita alguna condición especial para el desarrollo de la misma?

Al parecer más que habilidades especiales que predominan para el dominio del ESP, son las condiciones en las que los profesionales fueron formados y el espacio donde se desenvuelven profesionalmente. Desde la experiencia del investigador, pese a la necesidad del inglés en el entorno laboral, no hay una exigencia tácita para la producción oral, debido a que en el entorno laboral de los profesionales de ingeniería de minas no hay anglófonos que requieran una comunicación constante con estos profesionales, agudizando la pérdida de motivación y, por ende, la precisión en la producción oral, llegando a la construcción de un lenguaje informal con pésima pronunciación.

“(...) nuestro idioma es el castellano, la comunicación con mi persona como los trabajadores es pues a través del idioma que nosotros dominamos el castellano, y es muy poco la comunicación por el idioma inglés y si usamos términos en inglés los pronunciamos como lo haríamos en español, tal como lo vemos” (GE-E2).

“(...) el buen conocimiento del inglés se ve reflejado en el hecho de poder comunicarnos, para ello no solo es necesario saber la gramática u otros aspectos del inglés, es importante también el hecho de hablar, aunque nuestra pronunciación no sea la más correcta” (GE-E3)

En la comunicación oral en ESP, la fluidez es una necesidad para una buena comunicación, pese a las pausas que el interlocutor puede hacer, la capacidad de mantener el ritmo de una comunicación solo será capaz de mantenerlo alguien que tenga fluidez en idioma.

“(…) para una buena comunicación hablada es importante la buena pronunciación del idioma de lo contrario no nos entendería cuando tratamos de comunicarnos. Por ello, al momento de comunicarnos es importante tener en cuenta la fluidez, coherencia y el vocabulario que usamos” (GE-E5)

La primera y primordial función de la producción oral de textos, es la potenciación de la fluidez, por ello es importante aclarar los postulados relacionados al concepto de fluidez de algunos autores, como lo expresado por Fillmore (1979) quien considera a la fluidez como la habilidad de llenar el tiempo con habla. Una persona fluida no se para demasiado tiempo a pensar lo siguiente que va a decir o cómo tiene que decirlo. La fluidez también involucra el uso de oraciones coherentes y con sentido, con la utilización de un vocabulario apropiado y contextualizado siendo imaginativo y creativo.

A continuación, Horche & Marco (s/f) establecen que la fluidez de la capacidad de articular discursos rítmicos y sin interrupción, donde se utilizan estrategias para mantener el discurso frente a obstáculos que se presentan ante el hablante, esta se caracteriza por la utilización de fragmentos largos de discurso entre pausas.

Por lo mencionado, es necesario desarrollar la calidad lingüística que debe estar caracterizada por tres factores; la fluidez, precisión y adecuación, estando la precisión relacionado con los aspectos léxicos, es decir, con el uso del vocabulario el cual debe ser apropiado en cada contexto en el que se desarrolla el individuo. En segundo punto se habla de la fluidez la que refiere a la facilidad con la que los

individuos se expresan, y finalmente la adecuación estrechamente relacionado con lo sociolingüístico, para ser precisos aspectos de la sociedad las cuales influyen en el uso del lenguaje.

Por otro lado, el uso del ESP de los ingenieros de minas de la provincia de Pasco, adquiere mucha relevancia en su desempeño profesional, dando mayor importancia a la comprensión escrita, quedando evidenciado por lo manifestado en las entrevistas desarrolladas en la etapa de investigación.

“(…) en mis labores considero importante comunicarme de forma hablada en inglés, y si yo quisiera salir para abrirme a lo que es el mundo de hoy en día, al mundo globalizado es necesario el dominio del inglés (…)”. (GE-E1)

“Si bien es cierto, lo significativo que representa para todas las empresas modernas tener profesionales que dominen el inglés y más aún en un área específica, tenemos que considerar que, por más que la empresa no requiere que hablemos en inglés, la habilidad de dominar el inglés nos hace más competentes y productivos, tanto así que incluso difieren los sueldos de los que conocen y no conocen el inglés (…)”
(GE-E3)

“(…) la visita de extranjeros de habla inglesa con quienes practicar el inglés hablado en la especialidad de minas son de una o hasta dos veces por mes, es decir el contacto con anglófonos es poca y siempre que podemos tener este contacto, el papel que asumimos es de receptores y participamos ocasionalmente para hacer observaciones o preguntar,

pese a ello el inglés es importante en mi desempeño laboral (....) (GE-E5)

Luego del análisis de esta tercera categoría, relacionada a la producción oral en inglés técnico para fines específicos (ESP) que requieren los ingenieros de minas para un desempeño eficaz y eficiente se concluye que:

- a. Los ingenieros de minas de la provincia de Pasco, requieren el ESP hablado muy poco ya que el trabajo en el que se desempeñan la exigencia de esta habilidad es poca, pese a ello se evidencia la importancia que adquiere el inglés en el desempeño de sus labores cotidianas
- b. Se debe impulsar el desarrollo del ESP en la formación profesional, así mismo la práctica constante de esta destreza/habilidad requiere la participación de grupos académicos o laborales con los mismos intereses.
- c. La comunicación oral es reflejo del aprendizaje de aspectos gramaticales u otros relacionados a la competencia comunicativa en inglés, siendo necesario resaltar la buena pronunciación, fluidez, coherencia y vocabulario.

4. Habilidad de producción escrita

Las necesidades de los ingenieros de minas para el desarrollo de la producción escrita en inglés hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, acorde a las demandas del mercado laboral, manifiesta que:

Pese a las dificultades que se presente en la producción oral de textos en inglés en el campo de la ingeniería de minas manifestado por los informantes de esta investigación. La producción escrita presenta menos dificultades, ya que, al parecer, el hecho de redactar es más sencillo que hablar, puesto que luego de redactar existe la posibilidad de corregir los errores que se presentan.

“(…) tal vez no tenga muchas oportunidades de practicar el inglés hablado utilizando términos de mi especialidad, pero si practico el inglés escrito utilizando palabras o terminologías que se requiere en la ingeniería de minas, (…) escribo textos relacionados a mi especialidad y a nuevas tecnologías, pues considero que es una forma de reforzar lo aprendido y aprender nuevas terminologías” (GE-E1).

Por su parte, Harklau (2002) manifiesta que es una modalidad paralela que tiene sus propias representaciones y convenciones para el uso del lenguaje, esta exige mayor consideración de las formas estandarizadas del lenguaje, cabe mencionar que en estas estandarizaciones se toma en cuenta las nociones de un lenguaje objetivo exigiendo la conciliación de la noción de un solo sistema entre el lenguaje escrito y hablado.

Mientras que Woodward (citado por Arias, 2014) incide en lo anterior y añade la idea de que la expresión escrita no solo es útil en la destreza comunicativa, sino, es también promotor en el aprendizaje de otras disciplinas las cuales construyen conocimientos.

Luego del análisis de dos modelos de procesos de composición escrita, siendo el primero el conocimiento y el segundo la transformación del conocimiento,

Scardamalia & Bereiter (1992) manifiestan que en el primer caso relacionado al conocimiento el escritor solo hace una representación de qué se le pide que escriba, localizando los identificadores del tema (pistas para la búsqueda en la memoria), el texto producido en este primer caso exige a los escritores de la necesidad de control o plan coherente. Mientras que en el segundo caso, solución de problemas implica las consideraciones de contenido y retórico, en el contenido se caracterizan las creencias mientras que en el retórico los estados del conocimiento son las representaciones múltiples del texto y sus objetivos quedando a potestad del escritor la evaluación y contrastación del contenido, generando de este modo un conocimiento nuevo, considerándose como un proceso de diálogo o de construcción de significado; por lo tanto, la escritura está inmersa en una realidad social y cultural.

“(...) la redacción no es una de nuestras funciones en mi entorno laboral, pese a ello (...) mis jefes solicitan que redacte documentos con especificaciones de instrumentos u otros, (...) la redacción que se presenta se hace en función a documentos similares y datos sacados del internet” (GE-E5)

La redacción en los ingenieros de minas de la provincia de Pasco es limitada y los que desarrollan esta habilidad lo hacen con dificultades. Según Palapanidi (2010) hay un parámetro que regula la influencia de la lengua materna en el proceso de redacción de una lengua extranjera y su léxico, siendo uno de los factores primordiales que el nivel lingüístico que se tiene al redactar en un segundo idioma afecta la transferencia. Teniendo como base y punto de partida los conocimientos de la lengua materna, en la redacción la interlengua que se escribe se asemeja más

a la lengua materna dejando de lado el vocabulario técnico requerido en niveles avanzados y de la profesión a desempeñarse.

La redacción en ESP, requiere de una forma adecuada, una organización de ideas, la que no debe centrarse solamente en aspectos estructurales ni gramaticales de un texto. Esta debe integrar aspectos cognitivos y pragmáticos (prácticos).

En los últimos años, la irrupción de las tecnologías de la información y el conocimiento han convertido en tecnologías para el aprendizaje y el conocimiento colaborativo, siendo esta una práctica que se está extendiendo ampliamente, convirtiéndose en herramientas tecno-sociles virtuales poderosas que permite interactuar colaborativamente (Sotomayor, 2010).

La clasificación del texto en inglés que produce el ingeniero de minas de la provincia de Pasco responde principalmente a las estrategias y recursos a los que recurre para la producción de estas.

“(...) escribo principalmente en foros, en internet, donde puedo comentar, compartir opiniones (...), también es muy común compartir opiniones en blogs”. (GE-E1)

Probablemente en la actualidad no todos tienen la oportunidad de participar en foros o compartir información en blogs, primero porque no todos tienen acceso a estos espacios y, por otro lado, tener en cuenta que la mayoría de los entrevistados son profesionales que pertenecen a la generación de los 70. Es decir, no están muy familiarizados con el uso de las TICs como parte de su quehacer profesional.

En estos tiempos la idea de coexistencia de dos comunidades de diferentes generaciones, la de los jóvenes y la de los adultos, pese a tener el acceso a la tecnología, ambos la utilizan de modo diferente al igual que al acceso de la información.

Así lo explica Prensky (2001) al referir que el grupo de la generación joven o de niños son los nativos digitales, mientras que el grupo de adultos son los emigrantes digitales, quienes hacen lo posible por estar a la vanguardia y no quedarse rezagados por la tecnología.

Los profesionales de ingeniería de minas de la provincia de Pasco pertenecen al grupo de los emigrantes digitales, ya que tuvieron una infancia analógica, con escaso uso de pantallas, móviles u otros, teniendo como artefacto cultural materiales tangibles y con un aprendizaje formal.

Pese a lo expresado anteriormente, cabe resaltar el intento de los profesionales por ser partícipe de la construcción y generación de conocimientos nuevos, aunque para ello se siga utilizando materiales ortodoxos para la época, pero funcionales para la redacción de textos en ESP.

“Lo que se consulta son los libros de gramática, siempre que se pueda, (...) se consulta diversos textos o revistas enfocados al área de la ingeniería” (GE-E3)

Como se manifestara, consultar materiales impresos todavía prevalece en los ingenieros de minas de la provincia de Pasco, sin desestimar la ayuda que proporciona las páginas de internet en el desarrollo de temas especializados en el área.

“(...) consultar al diccionario y ver si mi oración o lo que yo estoy escribiendo tiene coherencia (...), para tener más certeza de lo que quiero decir recurro al internet, en la cual encuentras varias alternativas y sugerencias. (GE-E4)

Por su parte, Cassany & Ayala (2008) develan que en la actualidad la forma de lectura ha variado grandemente, pues en internet buscas un determinado tema y esta te lleva a contenidos similares con el uso de links, es decir se tiene la opción de elegir entre múltiples opciones sin la necesidad de buscar, interactuar es otra opción que se tiene, se puede refutar o comentar si así lo deseas.

El internet es multiplicador de contacto con personas anglófonas e interlocutores internacionales, siendo las TICs, los principales promotores de la multialfabetización. La web 2.0 sugiere que todos pueden ser productores, cooperativos de contenidos, en la cual se pueda difundir las ideas u opiniones.

La lectura no debe ser considerada como la única forma de presentación de evidencia documentada, en la actualidad se consideran otras formas de transmisión de conocimiento, tal es el caso de los videos, videojuegos, apps, entre otros, los cuales hacen uso de las TICs, tecnología que no solo sirve en el desempeño de las labores propiamente dichas, también sirven en el proceso de formación de los profesionales de las diferentes carreras. Estas formas de aprendizaje ayudan a reforzar y afianzar los conocimientos adquiridos en los claustros universitarios, pues siendo reducido el número de horas de inglés técnico que los estudiantes tienen por semana, se busca estrategias para el logro de aprendizajes óptimos.

“(...) en mi formación universitaria solamente llevé por un semestre y lo cual no es suficiente, me enseñaron cosas muy puntuales (...) cuando uno va al campo a realizar ejercicio profesional te das cuenta que lo que has aprendido dentro de las aulas universitarias no es suficiente como para poder responder a las necesidades de ese momento”. (FG-I2)

“(...) en la universidad tenemos cursos denominados inglés técnico, ninguno de ellos fue significativos en mi formación profesional como para desempeñarme bien en mi carrera, (...)” (FG-I5)

“Los aportes o los conocimientos que se recibe en la universidad son muy importantes pues son una base, no lo es todo, pero son una base para uno poder desempeñarse (...)” (FG-I3)

Para un buen desempeño profesional no solo es importante el número de horas que se puede recibir determinada materia, también es importante el diseño curricular o propuesta curricular que se plantea desde la necesidad del mercado laboral, por ello la docencia y todo el proceso de enseñanza - aprendizaje debe adaptarse permanentemente a estas necesidades.

El análisis realizado en esta última categoría propuesta *a priori*, lleva al autor a concluir que la producción escrita en inglés técnico para un desempeño eficaz y eficiente requiere:

- a. Que, la escritura de textos en inglés relacionados a la especialidad de ingeniería de minas es importantes ya que refuerzan lo aprendido y posibilita el aprendizaje de nuevas terminologías.

- b. Que, para la redacción de documentos o textos relacionados a algún tema en particular, los ingenieros de minas de la provincia de Pasco utilizan textos ya escritos o formatos que lo obtienen de la web.
- c. Que, otra de las formas de practicar la producción escrita en inglés que utilizan los ingenieros de minas son las redes sociales o la web, donde se interactúa con personas que comparten los mismos intereses.
- d. Que, el uso de las NTICs, está de moda principalmente para los nativos digitales, tratando de adecuarse los migrantes digitales.

5. Nuevos hallazgos

Las nuevas competencias que requiere el mercado laboral a los ingenieros de minas en la provincia de Pasco se ven reflejadas en los siguientes hallazgos.

Estar inmersos en una revolución tecnológica la cual ha cambiado los hábitos de vida, que al mismo tiempo afecta nuestro entorno, es necesario plantear nuevas competencias para el desarrollo del ESP.

“No solo se debe desarrollar las habilidades comunicativas: hablar, escribir, leer o escuchar, también es importante la utilización del internet para facilitar nuestras actividades relacionadas al inglés técnico (...)” (FG-I1)

De igual manera, García, Portillo, Romo, & Benito (2007), refieren que, en la actualidad, los usuarios enfocan sus trabajos y aprendizajes de nuevas formas, para ello hacen uso de información multimedia de imágenes y videos, consumiendo datos de manera simultánea de diferentes fuentes.

La información es abundante, solo hay que saber seleccionarla verificando su veracidad. El uso del internet ayuda bastante, se puede encontrar la traducción de cualquier término, pero hay que cerciorarse de la veracidad de la información.

En estos tiempos, la recopilación de información relacionada al ESP es un reto que se tiene que aceptar con responsabilidad, ya que no toda la información que se encuentra en internet es estandarizada, asimismo, valorar los contenidos nuevos que se puede colocar en internet.

Entonces, ¿cuál es el papel de las TICs en el proceso enseñanza aprendizaje del ESP? Por esta razón, Contreras (2008) afirma que en la actualidad nos encontramos en la desaparición de los profesores e, incluso, se afirma que están desapareciendo los centros de estudios. Por otro lado, manifiesta que las TICs no son más que meras herramientas que utilizan los profesores como apoyo.

La tecnología nueva ofrece una serie de ventajas no solo para los estudiantes, también para los profesionales de las diferentes especialidades. Dentro de las ventajas que presenta se puede mencionar a las siguientes: mayor motivación en el proceso de aprendizaje, fomenta un proceso de autoaprendizaje, retroalimentación inmediata, acceso a toda información, pese a las ventajas que se puede presentar, es importante considerar los inconvenientes en el uso de las TICs, siendo la más común la falta de control en la calidad, dificultad en el acceso y para los migrantes digitales, exceso de libertad y la no consideración a la propiedad intelectual (Contreras, 2008).

Si se habla propiamente del desarrollo de la competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas de la provincia de

Pasco, se debe aclarar que según este enfoque, la adquisición del idioma es de forma práctica, con una comunicación precisa y con uso natural del lenguaje en adquisición, por lo mencionado suena ilógico el uso del internet para el desarrollo de las habilidades lingüísticas; hablar, escribir, leer y escuchar, pero, analicemos las siguientes herramientas del internet y como ayudan al desarrollo de la competencia comunicativa en ESP.

1. Correo electrónico: este permite el envío y recepción de mensajes escritos, videos, sonidos, etc. Si se analiza una la competencia comunicativa en el ESP es la comprensión lectora y producción escrita, con los mensajes lees y respondes entonces se desarrolla las habilidades mencionadas.
2. Chats: recurso interactivo que permite una comunicación sincrónica. Facilitan la comprensión oral y producción oral.
3. Foros: es la conversación asíncrona, la cual se puede dar entre profesionales de la misma o diferente área, para ello se emplea el correo electrónico, en los foros se puede desarrollar comprensión oral y lectora, al mismo tiempo producción oral y escrita.
4. Videoconferencias, esta es otra estrategia en la que se utiliza el internet para desarrollar la comprensión oral y producción oral, como se evidencia el dominio de las TICs (Contreras 2008).

Como se evidencia en la era digital en la que se vive, el conocimiento de las TICs es importante. En efecto, Churches (2013) destaca que el desarrollo de las nuevas competencias debe estar centrado al ámbito cognitivo dependiendo del nivel

de complejidad. Según la taxonomía de Bloom para la era digital deben ser las siguientes:

1. Conocer. - Esta es la categoría de aprendizaje más básica, tipificada por Bloom. En ella se evidencia principalmente el uso de la memoria, las que ayudan a la producción de definiciones, hechos, listados o para citar y recuperar información. Por otro lado, a este nivel de la taxonomía de Bloom se añaden las siguientes categorías digitales:

- La utilización de viñetas (Bullet pointing) siendo este análogo a listar.
- Resaltar utilizado en programas o software como en el Microsoft office.
- Marcar o favoritos, marcar sitios web los cuales se utilizarán en el futuro.
- Redes sociales, en la cual se desarrolla redes de amigos y asociados con el cual desarrollándose la competencia comunicativa.
- Bookmarking, es la construcción colectiva de repositorios o realización de un listado simple de sitios web, los cuales se guardan en un sitio en línea.
- Googlear, es la utilización de motores de búsqueda, estos son fundamentales en las investigaciones actuales.

2. Comprender. - Es la actividad que relaciona y une conocimientos, comprender es la construcción de significados desde diferentes tipos de función, las cuales pueden ser escritas o gráficas, a esta se añade las siguientes categorías digitales:

- Búsqueda avanzada y booleana, requiere de comprensión más profunda con la cual se crea, modifica y refinan las búsquedas.
- Blog lounalling, siendo este de uso más sencillo del blog (diario personal).
- Categorizar y etiquetar, es la clasificación, organización digital, ya sea de archivos, archivos u otros.
- Comentar y anotar, siendo esta una actividad en la cual los usuarios pueden comentar, hacer anotaciones en páginas web, archivos pdf, etc.
- Suscribir, es el acto de suscribirse a sitios o páginas web.

3. Aplicar. - referido a que lo aprendido se pone en práctica. A este concepto se añaden las siguientes categorías digitales.

- Correr y operar, es la iniciación de programas, con la manipulación de hardware.
- Jugar, utilizar los juegos como medio de aprendizaje, en la cual los usuarios manipulan y operan determinados juegos.
- Cargar y compartir, en esta actividad se suben y comparten materiales a sitios web.
- Hackear, es la aplicación de un conjunto sencillo de reglas para la obtención de una meta u objetivo.
- Editar, la edición es un proceso por el cual se modifica algo de manera virtual.

4. Analizar. - basada en la descomposición del todo en sus partes, para luego determinar su relación o interrelación, así mismo se puede determinar diferencias entre sus componentes, a los mencionado se puede añadir las siguientes categorías digitales.

- Combinar (mashing), es la mezcla o integración de muchas fuentes de datos, siendo este un proceso complejo, la evolución de estos sitios y opciones, se convierte en una posibilidad cada vez más simple y accesible.
- Enlazar, constituir enlaces hacia el interior o exterior de sitios, documentos y páginas web.
- Ingeniería inversa, es el análogo y construcción, relacionada con el cracking, sin las implicancias negativas de esta.
- Cracking, para quien la maneja conlleva a la comprensión, entendimiento y manejo a fondo de la aplicación o sistema que se está craqueando.

5. Evaluar. - Es la emisión de juicios, para ello se utilizan ciertos criterios o estándares llegando a la comprobación y la crítica. Las adiciones digitales de este criterio son las siguientes:

- Blog, comentar y reflexionar constructivamente evaluando el blog dentro de un contexto.
- Publicar, es la realización o publicación de blog, participar en grupos de discusión, las cuales pueden ser de a dos o grupales.

- Moderar, es la capacidad de valorar una publicación o comentarios, verlo desde varias perspectivas, evaluar su mérito, valor y pertinencia.
- Networking, colaborar y trabajar en red, siendo esta una de las características más importantes no solo de la educación, también de las organizaciones y empresas actuales.
- Alpha and beta, probar las aplicaciones, procesos y procedimientos, ya que es un elemento clave para el desarrollo de todas las herramientas digitales.
- Validad, la veracidad y autenticidad de los datos tienen que ser validados, verificando la autenticidad de las fuentes de información.

6. Crear. - Para este proceso, se juntan todos los elementos y se forma un todo que tiene que ser coherente y funcional, conlleva a la reorganización de elementos en un nuevo patrón o estructura, siendo las adicionales digitales de esta categoría los siguientes:

- Programar, es la creación de nuevas aplicaciones.
- Filmar, animar, emitir video, emitir audio, mezclar y remezclar, esto como respuesta a la creciente tendencia del uso de herramientas multimedia.
- Dirigir y producir, involucra un proceso creativo con la comprensión de los componentes y los mezcle en un producto coherente.
- Publicar, para ello se utiliza los distintos espacios que se encuentra en internet tales como: blogs, wikis, mashups, etc.

Como se evidencia en la actualidad es importante el conocimiento de las nuevas tecnologías de la información NTICs, ya que es demandado no solo por el mercado laboral, también es requerido en la formación profesional. Entonces es necesario mencionar que las competencias que involucra la integración de las NTICs, en la enseñanza aprendizaje del ESP:

1. Tener la capacidad de desarrollar habilidades, competencias y estrategias didácticas, las cuales son necesarias para la utilización curricular y profesional de los recursos que nos ofrecen las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC).
2. Tener la capacidad de adquirir el dominio suficiente de las TIC (modelos de integración, herramientas, recursos y servicios de Internet, software educativo).
3. Tener la capacidad de dirigir y colaborar adecuadamente con las TIC en proyectos y grupos de trabajo orientados al ESP.
4. Tener la capacidad de desarrollar la capacidad de autoaprendizaje mediante el trabajo autónomo y colaborativo.

Por otro lado, en la actualidad existen competencias diferentes a la competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas en la provincia de Pasco, y que es importante mencionar pues también son requeridos en el mercado laboral.

Uno de los informantes de esta investigación refiere que estas competencias son las siguientes: *“Todas las especialidades demandan la competencia*

metodológica y técnicas, pero, la competencia personal social considero que es la más importante en estos tiempos (...), siempre consideramos que los profesionales que salen ahora talvez tienen un alto nivel académico, (...) de nada sirve que si no se pone el entusiasmo, el cariño por lo que se hace, pues por más que yo sepa mucho de nada me serviría porque no me ayudaría talvez al relacionarme con otras personas, trabajar en equipo, ser empático con los compañeros, etc. (...) (FG-I4)

En la actualidad empresas importantes como SENATI están incluyendo estas nuevas competencias para la formación de los profesionales por necesidad del mercado laboral.

De esta forma, SENATI (2018) ha identificado tres competencias desde el propósito inmediato de la persona, competencias que intervienen en la estructuración de dicho perfil para el desempeño de una ocupación profesional.

- Competencias Técnicas o Específicas. - La cual está referida a los conocimientos y capacidades que están directamente relacionadas con las tareas o funciones productivas.
- Competencias Metodológicas. - Son los conocimientos y capacidades para la comprensión, planeamiento e intervención operativa eficaz en situaciones concretas.
- Competencias Personales y sociales. - Conocimientos, capacidades y actitudes para la relación armoniosa con otras personas en procura de propósitos comunes.

Como se puede evidenciar, la estructuración del perfil profesional de una carrera es importante, por ello, el perfil profesional del curso de ESP, debe tener una buena estructuración pensada en satisfacer las necesidades y demandas del mercado laboral, en este caso en específico, mercado laboral de los ingenieros de minas.

“Nunca me enseñaron un inglés técnico real, el curso se llamaba inglés técnico, pero el profesor no conocía una mina, si bien es cierto, dominaba el inglés, no conocía las palabras técnicas de la especialidad (...)” (FG-I5)

“(...) La primera dificultad que se tiene es, que el profesor de inglés ingresa y habla en el idioma inglés, al ver que no entendemos repite las palabras tal como se escribe y si entendemos”” (FG-I3)

El desarrollo de la competencia comunicativa está considerado como vehículo de transmisión de conocimientos científicos, por ello, la programación de una asignatura en lenguas con fines específicos debe estar presidida por las necesidades que surgen en el aprendizaje de los alumnos. En este caso en específico, necesidades de los alumnos de ingeniería de minas quienes cursan la materia de inglés, tanto estándar como profesional, afirmando que dichas necesidades determinan todas las actividades didácticas relacionadas con la asignatura, tales como: el diseño del curso, aspectos metodológicos y la selección de los materiales.

Del mismo modo, Irigoyen, Jiménez & Acuña (2011) enumeran las competencias básicas en la enseñanza superior, dentro de las cuales se encuentra la capacidad de utilización del lenguaje eficientemente, para aplicarlo en el trabajo

científico y tecnológico. No solo está la limitante de los profesores que enseñan en las instituciones de formación profesional, también se tiene la necesidad de apertura de instituciones especializadas den la formación de competencias específicas en los profesionales en labor.

“(...) Cuando quise aprender más el inglés relacionado a mi carrera no encontré institución alguna que estuviera en este rubro, con relación a las dificultades presentes, son las mismas añadiendo a eso la escaza bibliografía que se puede encontrar en nuestro entorno” (FG-I5)

La necesidad del inglés en cada una de las carreras profesionales es distinta, en muchos de los casos esta necesidad es estrictamente comunicativo en un lenguaje comercial, con el uso de un inglés global (estándar) teniendo por necesidad de algunas carreras más el uso del inglés técnico o con fines específicos. Al final que se busca es la combinación de ambas con el objetivo de una buena formación profesional.

“He estudiado un tipo de inglés comercial, donde se generaliza las interrelaciones humanas, pero aspectos de conocimiento de nuevas palabras técnicas, ha sido bastante complicado, ya que la búsqueda de información requiere mayor esfuerzo, sugiero clases con una estructura (programación) de tal forma que integre todo y no de forma aislada”. (FG-I4)

También se puede encontrar razones socioeconómicas como la globalización, progreso de la ciencia y tecnología que generan la necesidad y exigen el aprendizaje del ESP en la formación profesional, por ello se tiene investigaciones profusas sobre

la variedad profesional y académica del inglés, existiendo un enfoque lingüístico funcional, interdisciplinario y comunicativo. Por otro lado, siendo el ESP la lengua de transmisión de conocimientos en la mayoría de los campos de especialidad, la buena programación y el buen diseño curricular contribuirá en el desarrollo de ESP en la formación profesional de los ingenieros de minas de la provincia de Pasco.

Por esta razón Zwaan, Langston & Graesser (1995) propusieron y probaron un modelo que muestra como los lectores construyen representaciones de situaciones en narraciones simples, al cual denominaron modelo de indexación de eventos, siendo estos eventos los puntos focales de situaciones transmitidas en narrativas, los eventos están conectados en la memoria a los largo de cinco diferentes dimensiones que son: tiempo, espacio, protagonista, causalidad e intencionalidad, esto explica por qué los ingenieros egresados de la especialidad de minas no desarrollan esta capacidad, pues pierden continuidad, no se practica en las labores, las clases del curso de inglés técnico no fueron relevantes durante el proceso de formación profesional por no tener un buen diseño curricular en función al perfil del profesional que demanda el mercado laboral y finalmente ellos no son protagonistas de la continuidad y practica del ESP.

Siguiendo los argumentos expuestos parece claro exponer que la noción de ESP responde a la enseñanza de la lengua anglófona con fines primordialmente utilitarios o instrumentales, a fin de que el discente pueda utilizarlo dentro de una actividad profesional (Chang, 2017). Por otro lado, lo argumentado en el párrafo anterior sugiere otra serie de factores que distinguen el ESP de lo que denominan inglés general, en los factores que se pueden mencionar se encuentra la preparación de materiales, la cual tiene que estar desarrollado en función y luego de un profundo

análisis de las necesidades de los estudiantes, también se tiene que poner en consideración las necesidades que tiene el individuo, no olvidando la disponibilidad de tiempo con que se cuenta, teniendo en el curso de ESP características absolutas y variables (Dudley, citado por Fuertes & Samaniego, 2010).

Por lo que el enseñar el ESP no implica la variación lingüística, aclarando que esta no solo se define por su variación lingüística, léxica o sintáctica, sino también por la dimensión pragmática, textual, comunicativa y semiótica. No habiendo diferencia en el proceso de aprendizaje del ESP y el inglés general.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES

A partir de las categorías propuestas y de los hallazgos sobre la competencia comunicativa en inglés que requiere el mercado laboral de los ingenieros de minas de la provincia de Pasco, se concluye que:

1. La competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, están circunscritas al dominio de las cuatro habilidades.

1.1.La habilidad de comprensión lectora en inglés marca notoriedad relevante por la necesidad de leer comprensivamente manuales y textos de instrucción.

1.2.La habilidad de comprensión auditiva en inglés cobra significativa relevancia durante la visita o capacitación de profesionales anglófonos.

1.3.La producción oral en inglés adquiere relevancia en la misma circunstancia que la comprensión auditiva, siendo esto durante la interlocución empleando el ESP.

1.4.La habilidad de producción escrita en inglés resulta ser no tan importante por las características del trabajo diario, limitando la escritura en inglés al llenado de formatos preestablecidos.

Estas son las conclusiones a las que se llegaron en relación al objetivo general.

2. Se identificaron las siguientes necesidades de los ingenieros de minas para el desarrollo de la habilidad de comprensión auditiva en inglés hacia un desempeño

profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, acorde a las demandas del mercado laboral.

2.1. Aprender a prestar atención a las palabras que se pronuncian, considerando el tono, el ritmo con que son expresados, observando los gestos y la postura del interlocutor para una mejor comprensión auditiva en inglés.

2.2. Considerar la práctica constante de pares en el campo laboral para lograr una correcta discriminación de los sonidos y consolidar el vocabulario de inglés requerido por la especialidad.

Estas son las conclusiones halladas en relación al primer objetivo específico.

3. Se identificaron las siguientes necesidades de los ingenieros de minas para el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, acorde a las demandas del mercado laboral.

3.1. Desarrollar un pensamiento crítico e inferencias lógicas.

3.2. Aprender a utilizar el juicio reflexivo durante la lectura de manuales o textos de instrucción en inglés.

3.3. Aprender a seleccionar lecturas en inglés con contenido novedoso, relevante y motivador.

Estas son las conclusiones halladas en relación al segundo objetivo específico.

4. x

Estas son las conclusiones a las que se llegaron para el desarrollo de la producción oral en inglés.

5. Se identificaron las siguientes necesidades de los ingenieros de minas para el desarrollo de la habilidad de producción escrita en inglés hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, acorde a las demandas del mercado laboral:

- 5.1. Aprender a verificar la consistencia lógica entre ideas dentro del texto escrito considerando la compatibilidad de las ideas expresadas.
- 5.2. Desarrollar un vocabulario especializado para una escritura con coherencia y cohesión.
- 5.3. Definir el tipo de texto que se desea redactar considerando aspectos importantes como el uso de la gramática, la variación del idioma con respecto al contexto y finalidad.

Estas son las conclusiones a las que se llegaron para el desarrollo de la producción escrita en inglés.

6. Finalmente, el análisis de la competencia comunicativa en inglés que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un desempeño eficiente y eficaz en la provincia de Pasco pone en evidencia el siguiente hallazgo:

- 6.1. Las nuevas tecnologías de la información y comunicación (NTICs), posibilitan el desarrollo de la competencia comunicativa en inglés ya que están inmersas en las habilidades expuestas en las conclusiones anteriores.

CAPÍTULO VI

RECOMENDACIONES

1. Vista la demanda del mercado laboral en dominio del inglés a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, se recomienda lo siguiente:
 - 1.1. Desarrollar con mayor énfasis la comprensión lectora en inglés implementando programas de comprensión lectora en ingles con manuales y textos de instrucción.
 - 1.2. Es recomendable también trabajar con énfasis la comprensión auditiva en inglés con la ayuda de espacios, eventos o softwares que favorezcan la escucha en el idioma inglés.
 - 1.3. Trabajar la producción oral practicándola con los pares o conocedores del idioma para fortalecer sinérgicamente el proceso comunicativo.
 - 1.4. Implementar programas de actualización en inglés para los profesionales ingenieros de minas que aspiran a cargos gerenciales en la modalidad presencial y virtual.
2. Para el desarrollo de la comprensión auditiva en inglés de los ingenieros de minas, hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco acorde con las demandas del mercado laboral se recomienda lo siguiente:
 - 2.1. La escucha activa del inglés, considerando el tono de voz, el ritmo, observar los gestos y postura del interlocutor.

- 2.2. Seleccionar medios que ayudan al desarrollo de la comprensión auditiva en inglés como video llamadas, mensajes de voz por WhatsApp u otros accesibles a través de las NTICs.
3. Para el desarrollo de la comprensión lectora en inglés de los ingenieros de minas hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco acorde con las demandas del mercado laboral, se recomienda lo siguiente:
 - 3.1. Desarrollar el pensamiento crítico para inferir significados de palabras desconocidas o de difícil comprensión.
 - 3.2. Enseñar la utilidad práctica de la comprensión involucrando métodos, técnicas, estrategias y procedimientos que encaminen a la integración de las habilidades lingüísticas.
 - 3.3. Confrontarlos con la lectura de libros, artículos, informes, manuales de instrucción en inglés.

Estas son las recomendaciones para el desarrollo de la comprensión lectora en inglés.

4. Para el desarrollo de la producción oral en inglés de los ingenieros de minas, hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco acorde con las demandas del mercado laboral, se recomienda lo siguiente:
 - 4.1. Incentivar el desarrollo del vocabulario especializado en el área con la generación de un ambiente en el que se pueda practicar el habla en inglés.

- 4.2. Propiciar programas o cursos que ayuden a desarrollar la fluidez en la producción oral.

Estas son las recomendaciones para el desarrollo de la producción oral en inglés.

5. Para el desarrollo de la producción escrita en inglés de los ingenieros de minas, hacia un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco acorde con las demandas del mercado laboral se recomienda lo siguiente:

- 5.1. Releer lo escrito verificando el contenido.
- 5.2. Leer constantemente textos en inglés relacionados a la especialidad ya que ayudan al desarrollo del vocabulario especializado.
- 5.3. Redactar textos en inglés que pasen del mero conocimiento para una correcta redacción, a un nivel de transformación de la información durante la redacción, previa evaluación y contrastación del contenido y retorico.

Estas son las recomendaciones para el desarrollo de la producción escrita en inglés.

6. Por último, luego del análisis de la demanda del mercado laboral en dominio del inglés a los ingenieros de minas para un desempeño profesional eficiente y eficaz en la provincia de Pasco, se recomienda:

- 6.1. Incorporar al currículo universitario las nuevas estrategias enseñanza aprendizaje, pues las generaciones actuales aprenden más con juegos

(videojuegos en línea) simulación, diversión y cooperación en línea y sociabilización de conocimientos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Acedo de Bueno, M., & Estévez, L. (2003). Estrategias cognitivas en la enseñanza del inglés técnico-científico: una experiencia. *Anales de la Universidad Metropolitana*. Recuperado de <https://dialnet-EstrategiasCognitivasEnLaEnseñanzaDelInglesTecnico-4003788.pdf>
- Agudelo, J. (2011). Publicar en inglés. *Revista Colombiana de Ciencias Pecuarias*. 24(1), 1. Recuperado de <http://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=2ahUKEwjQ6c6wh4nfAhXFxVkKHUSzCdcQFjAAegQIAhAB&url=http%3A%2F%2Faprendeenlinea.udea.edu.co%2Frevistas%2Findex.php%2Frccp%2Farticle%2Fview%2F324624%2F20781900&usg=AOvVaw3YuYTXAb5AJYvMLZvWmayZ>
- Alviárez, L., Romero, L., García, K. & Torres, A. (2017). La sintaxis del inglés y su influencia en la comprensión de textos. *TELOS. Revista de Estudios Interdisciplinarios en Ciencias Sociales. Universidad Privada Dr. Rafael Belloso Chacín*. 19 (1), 103-118. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6219227>
- Alzás, T. & Casa, L. (2017). La evolución del concepto de triangulación en la investigación social. *Revista Pesquisa Qualitativa*. 5(8), 395-418. Recuperado de <https://editora.sepq.org.br/index.php/rpq/article/view/95/88>
- Arias, D. (2014). La escritura como proceso, como producto y como objetivo didáctico. Tareas pendientes. *Actas CEDELEQ IV*. 33-46. Recuperado de <https://www.google.com.pe/search?sourceid=navclient&aq=&oq=Arias%2C+D.+%282014%29+La+escritura+como+proceso%2C+como+producto+y+como+objetivo+did%C3%A1ctico.+Tareas+pendientes.+Actas+CEDELEQ+IV.+33-46&hl=es&ie=UTF->

8&rlz=1T4VSNF_esPE815PE820&q=Arias%2C+D.+%282014%29+La+es
critura+como+proceso%2C+como+producto+y+como+objetivo+did%C3%
A1ctico.+Tareas+pendientes.+Actas+CEDELEQ+IV.+33-
46&gs_l=hp....0.0.5.1035492.....0.FM_Yq7RvSSw&gws_rd=ssl

- Arnaiz, P. & Peñate, M. (2004). El papel de la producción oral (output) en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera (LE): estudio de sus funciones. *Porta Linguarum*, 1, 1-23. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1129989>
- Ballesteros, C. & Batista, J. (2007). Evaluación de la enseñanza del inglés con fines específicos en educación superior. *Revista Omnia*, 13(1), 105-129. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/737/73713106.pdf>
- Bañuelos, C. (2009). Estudio sobre la producción oral del idioma inglés. Facultad de idiomas UABC. *Reporte de investigación*. Recuperado de <http://idiomas.ens.uabc.mx/plurilinkgua/docs/v4/1/Carolinaunestudio.pdf>
- Barbero, J., Maestro, A., Pitcairn, C. & Saiz, A. (2008). *Las competencias básicas en el área de lenguas extranjeras* (Curso académico de magíster). Consejería de Educación de Cantabria. Cantabria, España. Recuperado de <https://repositorio.unican.es/xmlui/bitstream/handle/10902/5042/CoboGuti%C3%A9rezSa%C3%BAl.pdf?sequence=1>
- Barbón, O. G. (2011). *Estrategia interventiva de superación para el desarrollo de la competencia comunicativa en lengua inglesa en los colaboradores profesionales de la enfermería* (Tesis doctoral). Universidad de ciencias pedagógicas Enrique Jose Varona y Universidad de ciencias médicas de la Habana. La Habana, Cuba. Recuperado de http://www.google.com.pe/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=2ahUKEwio_4-diYnfAhUHnlkKHQlVA2gQFjAAegQIBxAC&url=http%3A%2F%2Ftesis.

reduniv.edu.cu%2Ffetch.php%3Fdata%3D411%26type%3Dpdf%26id%3D411%26db%3D1&usg=AOvVaw1klUhFyyjY4WYO0laPg8B3

Bareiro, L.M. & Batista, M. C. (2016). El desarrollo de la competencia comunicativa en inglés de ingenieros y arquitectos. *Arquitectura y urbanismo*. XXXVII (1), 97-102. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/3768/376846368010.pdf>

Barrios, O. (2017). Situación del mercado laboral. *Población y desarrollo*. 26-38. Recuperado de https://www.inei.gob.pe/media/MenuRecursivo/boletines/03-informe-tecnico-n03_mercado-laboral-dic2017-ene-feb2018.pdf

Batista, J. & Finol, A. (2005). Perspectivas teóricas para la enseñanza del inglés técnico en un aula multimedia. *Revista Omnia*. 11(3), 126-146. Recuperado de <http://www.google.com.pe/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=2ahUKEwiZu8TpiYnfAhUL1VkKHTqmAbYQFjAAegQIBxAC&url=http%3A%2F%2Fwww.redalyc.org%2Fpdf%2F737%2F73711306.pdf&usg=AOvVaw2LNfDVtFW8Fm-XDdYp0g4F>

Batista, J., Alburguez, M. & León, M. (2007). Estudio diagnóstico sobre la enseñanza del inglés técnico en ingeniería. *Laurus*. 13 (25), 146-173. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=76111479007>

Cassany, D. (1999). Los enfoques comunicativos: elogio y crítica, lingüística y literatura *Revista del Departamento de lingüística y literatura de la Universidad de Antioquia*. 11(33), 1-29. Recuperado de https://repositori.upf.edu/bitstream/handle/10230/21223/cassany_enfoques.pdf

Cassany, D. & Ayala, G. (2008). Nativos e inmigrantes digitales en la escuela. *CCE Participación Educativa*. 9, 53-71. Recuperado de

<https://www.textosenlinea.com.ar/textos/Dossier%20de%20Textos%20da%20Semana%20Presencial.pdf>

Chacón, M. (2010). Inglés con fines específicos. *Revista Espiga*. 20, 201-211. Recuperado de <https://investiga.uned.ac.cr/revistas/index.php/espiga/article/view/1036>

Chan, C. (2017). Inglés para propósitos específicos de la especialidad de medicina. *Pueblo Cont.* 28(2), 517-542. Recuperado de <http://www.google.com.pe/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=2ahUKEwjSt6COPLfjAhWEB9QKHQHYCIsQFjAAegQIABAC&url=http%3A%2F%2Fjournal.upao.edu.pe%2FPuebloContinente%2Farticle%2Fdownload%2F811%2F750&usq=A0vVaw2GJrV77zaCaBtqcJhBuhMd>

Churches, A. (2013). Taxonomía de Bloom para la era digital. *REDuteka Docentes y Recursos educativos*. 1-13. Recuperado de <http://eduteka.icesi.edu.co/articulos/TaxonomiaBloomDigital>

Cisterna, F. (2005). Categorización y triangulación como procesos de validación del conocimiento en investigación cualitativa. *Theoria*. 14(1), 61-71. Recuperado de <https://www.redalyc.org/html/299/29900107/>

Contreras, N. (2008). La enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras y las TICs: el caso del español como lengua extranjera (ELE). *Iniciación a la Investigación Universidad de Jaén*. 3(4), I-VII. Recuperado de <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/ininv/article/view/233>

Córdova, P., Coto, R. & Ramírez, M. (2005). La comprensión auditiva: definición, importancia, características, procesos, materiales y actividades. *Actualidades investigativas en educación*. 5(1), 1-17. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/447/44750107.pdf>

Crystal, D. (1995). *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*. Reino Unido. Cambridge University Press.

Cruz, N. (2016). *El Discurso del profesor en el aula de ELE análisis de estrategias pragmáticas* (Tesis de maestría). Universidad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina. Recuperado de http://repositorio.filo.uba.ar/jspui/bitstream/filodigital/4247/1/uba_ffyl_t_2016_se_cruz.pdf

Cuestas, A., Lacoboni, G., Jalo, M., Olavarriaga, M. & Vega, S. (2016). Hacia una evaluación más comunicativa: exámenes de desempeño. *Revista Puertas Abiertas*. 12, 1-11. Recuperado de http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/65840/Documento_completo.docx-PDFA.pdf?sequence=1&isAllowed=y

De Vega, M., Urrutia, M. & Riffo, B. *Memory & Cognition* (2007) 35: 1410. <https://doi.org/10.3758/BF03193611>

Ducci, M. (1998). El enfoque de competencia laboral en la perspectiva internacional. Formación basada en competencia laboral: situación actual y perspectivas. Recuperado de http://www.oas.org/udse/cd_trabajo/espanol/3-L.Mertens-CINTERFOR-pg.27.pdf

Durán, P. (2001). Funciones de la lectura en la enseñanza del inglés profesional y académico y estrategias de comprensión lectora. *Didáctica (lengua y literatura)*. 13, 69-85. Recuperado de http://www.google.com.pe/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=2ahUKEwj05NKojInfAhXPs1kKHQW2AUgQFjAAegQICRAC&url=http%3A%2F%2Frevistas.ucm.es%2Findex.php%2FDIDA%2Farticle%2FviewFile%2FDIDA0101110069A%2F19549&usg=AOvVaw2nzizRxklyWATW_vkvRiZ1

- Englander, K. (2009). El mundo globalizado de las publicaciones científicas en inglés: un enfoque analítico para comprender a los científicos multilingües. *Discurso & sociedad*. 3(1), 90-118. Recuperado de [http://www.dissoc.org/ediciones/v03n01/DS3\(1\)Englander.pdf](http://www.dissoc.org/ediciones/v03n01/DS3(1)Englander.pdf)
- Pérez, M. (2018). Cerro de Pasco Valioso testimonio sobre sus minas. *Energiminas (Energía y minería)*. Recuperado de <https://www.energiminas.com/cerro-de-pasco-valioso-testimonio-sobre-sus-minas/>
- Fillmore, L. (1979) Individual differences in second language acquisition: Individual Differences in Language Ability and Language Behavior, New York: Academic Press. Recuperado de [https://scholar.google.com.pe/scholar?q=Fillmore,+L.+\(1979\)+Individual+differences+in+second+language+acquisition&hl=es&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholar](https://scholar.google.com.pe/scholar?q=Fillmore,+L.+(1979)+Individual+differences+in+second+language+acquisition&hl=es&as_sdt=0&as_vis=1&oi=scholar)
- Flick, U. (2015). *El Diseño de investigación cualitativa*. Madrid, España: Morata
- Fuertes, P. & Samaniego, E. (2010). El inglés para fines específicos: *rasgos distintivos*. 247-271. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=1310161>
- Galán, R. (2014). Comprensión auditiva: evaluación y aprendizaje. *Revista IZTAPALAPA revista de ciencias sociales y humanidades*. 79(36), 31-46. Recuperado de <http://www.scielo.org.mx/pdf/izta/v36n79/2007-9176-izta-36-79-31.pdf>
- García, F., Portillo, J., Romo, J. & Benito, M. (2007). Nativos digitales y modelos de aprendizaje. *Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU)*. Recuperado de <http://ceur-ws.org/Vol-318/Garcia.pdf>

- Gimeno, J. (1998). Diseño, desarrollo y evaluación del currículum. *ITESM Universidad Virtual*. 7, 308-333. Recuperado de http://pdfhumanidades.com/sites/default/files/apuntes/GimenoSacristan%20Cap%209.9.3%20ambitos%20del%20dise%C3%B1o_0.pdf
- Gómez, L., Sandoval, M.S. & Sáez, K. (2012). Comprensión auditiva en inglés como L2: Efecto de la instrucción explícita de estrategias metacognitivas para su desarrollo. *Revista de lingüística teórica y aplicada*. 50(1), 69-93. Recuperado de https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-48832012000100004
- Gonzáles, D. (2009). *Estrategias de aprendizaje para el desarrollo de la producción oral en la licenciatura en lenguas modernas de la Pontificia Universidad Javeriana* (Tesis de licenciatura). Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, Colombia. Recuperado de <https://javeriana.edu.co/biblos/tesis/comunicacion/tesis471.pdf>
- Guarín, M. & Ramírez, M. (2017). *Desarrollo de habilidades de comprensión lectora en inglés - como lengua extranjera -en estudiantes de quinto de primaria, de la institución pública, del municipio de Cartago* (Tesis para maestría). Universidad Autónoma de Manizales, Caldas, Colombia. Recuperado de http://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=2ahUKEwiVk76OmInfAhUwtlkKHYfDDfcQFjAAegQICBAC&url=http%3A%2F%2Fhemeroteca.unad.edu.co%2Findex.php%2Frieep%2Farticle%2Fdownload%2F2158%2F2340&usg=AOvVaw3FqfNrKlH_1vLACxVPPwMo
- Hamui, A. & Valera, M. (2013). Metodología de la investigación en educación médica: técnica de grupos focales. *Elsevier*. 2(1), 5-60. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/3497/349733230009.pdf>

- Harklau, L. (2002). The role of writing in classroom second language Acquisition. *Journal of Second Language Writing*. 11, 329-350. Recuperado de https://www.academia.edu/1539707/The_role_of_writing_in_classroom_second_language_acquisition
- Horche, R & Marco, M. (s/f). *El concepto de fluidez en la expresión oral*. 371-380. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/rio_2008/37_horche-marco.pdf
- Irigoyen, J.J., Jiménez, M.Y. & Acuña, K.F. (2011). Competencias y educación superior. *RMIE*. 16(48). 243-266. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/140/14015561011.pdf>
- Maati, H. (2013). *El enfoque comunicativo, una mejor guía para la práctica docente*. 112-120. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/oran_2013/16_beghadid.pdf
- Martens, L. (1996). *Competencia laboral: sistemas, surgimiento y modelos*. Montevideo, Uruguay. Cinterfor.
- Martín, E. (2007). La didáctica de la comprensión auditiva. *Marco ELE. Revista de didáctica español lengua extranjera*. 5, 1-18. Recuperado de <https://marcoele.com/la-didactica-de-la-comprension-auditiva/>
- Martín, M. (2009). Historia de la metodología de enseñanza de lenguas extranjeras. *Tejuelo*. 5, 54-70. Recuperado de <http://dehesa.unex.es/handle/10662/7035>

- Mendoza, A. (2014). La validez de las evaluaciones de alto impacto. *Portal de revistas científicas y arbitradas de la UNAM*, 6-12. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6360640.pdf>
- Molina, S. & Ferreira, J. (2012). Explotación didáctica de textos literarios en la enseñanza del español como lengua extranjera. *Centro virtual Cervantes*, 669-680. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/19/19_0669.pdf
- Moncada, B. (2013). Desarrollo de la comprensión lectora del inglés en estudiantes universitarios: una experiencia didáctica. *Acción Pedagógica*. 22, 122-131. Recuperado de <http://www.saber.ula.ve/bitstream/handle/123456789/38014/articulo11.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Morley, J. (1999). Current perspectives on improving aural comprehension. *ESL Magazine* 2(1), 15-19. Recuperado de <http://gaining.educ.msu.edu/resources/files/Teaching%20listening.Morley%202001.pdf>
- Morra, A., Soler, L., Pérez, A. & Aguilar, B. (2000). Estrategias de síntesis escrita en inglés como L2. *Onomazein*. 5, 209-231. Recuperado de http://onomazein.letras.uc.cl/Articulos/5/12_Morra.pdf
- Palapanidi, K. (2010). Los errores léxicos intralinguales semánticos en la producción escrita de los aprendientes griegos de español. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada*. 9(5), 2-21. Recuperado de https://www.nebrija.com/revista-linguistica/files/revistasPDF/526a47c7de68b_revista_completa_9.pdf

- Paz, E. (2014). La lectura en inglés: una herramienta indispensable en la sociedad de la información. 1-10. Recuperado de <https://www.oei.es/historico/congreso2014/memoriactei/1685.pdf>
- Pérez, H. & Trejo, M. (2012). La competencia comunicativa y la enseñanza de lenguas. *Atenas*. 3(19), 84-93. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/4780/478048955007.pdf>
- Piña, E., García, F. & Govea, L. (2009). Estrategias de enseñanza basadas en un WIKI para el desarrollo de la destreza escrita en estudiantes de inglés como lengua extranjera. *Revista Electrónica de Estudios Telemáticos*. 8(2) ,28-43. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/784/78411787003.pdf>
- Prensky, M. (2010). Digital Natives, Digital Immigrants. *On the Horizon (MCB University Press*. 9 (5), 1-6. Recuperado de <https://www.marcprensky.com/writing/Prensky%20-%20Digital%20Natives,%20Digital%20Immigrants%20-%20Part1.pdf>
- Puig, J. & Reyes, M. (2001). Una experiencia pedagógica en la enseñanza del inglés con fines específicos en la educación médica posgraduada. *Revista Cubana Educ Med Super*. 15(3), 68-72. Recuperado de <http://scielo.sld.cu/pdf/ems/v15n3/ems08301.pdf>
- Redondo, A. (2008). Comprensión lectora. *Revista innovación y experiencias educativas*. 14, 1-8. Recuperado de https://archivos.csif.es/archivos/andalucia/ensenanza/revistas/csicsif/revista/pdf/Numero_14/MARIA%20ANGELES_REDONDO_1.pdf
- Rico, J., Ramírez, M. & Montiel, S. (2016). Desarrollo de la competencia oral del inglés mediante recursos educativos abiertos. *Revista de Innovación Educativa*. 8(1), 4-15. Recuperado de

http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-61802016000200006

- Rincón, A. (2013). *Fortalecimiento de la escritura en inglés en estudiantes de educación media de una institución pública* (Tesis de maestría). Universidad Tecvirtual, Villavicencio, Colombia. Recuperado de https://repositorio.itesm.mx/bitstream/11285/626565/1/Adriana_Paola_Rinc%C3%B3n_Acevedo_.pdf
- Rost, A. (2006). *La interactividad en el periódico digital* (Tesis de licenciatura). Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona, España. Recuperado de <https://ddd.uab.cat/record/37344>
- Rosenblatt, L. (1994). *The Reader, the Text, the Poem: The Transactional Theory of the Literary Work*. The transactional theory of the literary work. Illinois, USA. Southern Illinois University Press
- Ruhstaller, S. (2004). Consideraciones sobre los diccionarios monolingüe y bilingüe. *Centro Virtual Cervantes*. XV, 2-8. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/15/15_0084.pdf
- Saiz, M., Montero, E., Bol, A. & Carbonero, M. (2012). Un análisis de competencias para “aprender a aprender” en la universidad. *Electronic journal of Research in Educational Psychology*. 10(1). 253-270. Recuperado de http://scholar.google.com.pe/scholar_url?url=http%3A%2F%2Fwww.redalyc.org%2Fservice%2Fredalyc%2FdownloadPdf%2F2931%2F293123551014%2F1&hl=es&sa=T&oi=ggp&ct=res&cd=0&d=13975412315740230562&ei=Cz4VXP3MNYiumwGZ7pLABg&scisig=AAGBfm3VwgQXIA7SCLaG0z69ZxhSkBygjQ&nossl=1&ws=1366x566&at=Un%20an%C3%A1lisis%20de%20competencias%20para%20%E2%80%9Caprender%20a%20aprender%E2%80%9D%20en%20la%20universidad

Santisteban, H. (2018). *Análisis de datos en investigación cualitativa*. Recuperado de <http://192.169.218.172/~upchfaeduvirtual/ava/course/index.php?categoryid=18>

Scardamalia, M. & Bereiter, C. (1992) Dos modelos explicativos de los procesos de composición escrita. *Infancia y Aprendizaje*. 58, 43-64. Recuperado de [https://www.google.com/search?sxsrf=ACYBGNQke1_mfYWDU_RPjp6RFTulRUMIsg:1577201782479&q=SCARDAMALIA,+M.+e+BEREITER,+C.+\(1992\)+%E2%80%B9%E2%80%B9Dos+modelos+explicativos+de+los+procesos+de+composici%C3%B3n+escrita%E2%80%BA%E2%80%BA+Infancia+y+Aprendizaje,+vol.+58,+43-64,+%EF%82%B7+SCHLEPPEGREL,+M.J.+\(2008\):+Developing+Advanced+Literacy+in+First+and+Second+Languages,+New+York,+Routledge.&spell=1&sa=X&ved=2ahUKEwj0gu-_zs7mAhVIIbkGHW5NBFcQBSgAegQICxAp&biw=1366&bih=608](https://www.google.com/search?sxsrf=ACYBGNQke1_mfYWDU_RPjp6RFTulRUMIsg:1577201782479&q=SCARDAMALIA,+M.+e+BEREITER,+C.+(1992)+%E2%80%B9%E2%80%B9Dos+modelos+explicativos+de+los+procesos+de+composici%C3%B3n+escrita%E2%80%BA%E2%80%BA+Infancia+y+Aprendizaje,+vol.+58,+43-64,+%EF%82%B7+SCHLEPPEGREL,+M.J.+(2008):+Developing+Advanced+Literacy+in+First+and+Second+Languages,+New+York,+Routledge.&spell=1&sa=X&ved=2ahUKEwj0gu-_zs7mAhVIIbkGHW5NBFcQBSgAegQICxAp&biw=1366&bih=608)

SENATI (2018). Reglamento interno para estudiante académico. Recuperado de http://www.senati.edu.pe/sites/default/files/escritorio/SINFO/acad-reg-01_reglamento_interno_del_estudiante.pdf

Serrano, C. (2003). El enfoque de competencias y su utilización en la planificación educativa. Organización panamericana de la salud. Recuperado de http://www.ucla.edu.pe/viacadem/dtaa/Enfoque_de_Competencias.pdf

Sotomayor García, G. (2010). Las redes sociales como entornos de aprendizaje colaborativo mediado para segundas lenguas (L2). *Edutec. Revista Electrónica De Tecnología Educativa*, (34), a149. <https://doi.org/10.21556/edutec.2010.34.423>

- Tamayo, M. (2003). *El proceso de la evaluación científica*. México D.F., México: Limusa, S.A. de C.V. Grupo Noriega Editores.
- Tapacti, C. & Flores, N. (2012). *Metodología de la investigación en ciencias neurológicas*. Lima, Perú: Imprenta Unión.
- Torres, J. (2006). *Globalización e interdisciplinariedad: el currículum integrado*. Madrid, España: Morata. Recuperado de https://books.google.com.pe/books?hl=es&lr=&id=A3hUd70u0wAC&oi=fnd&pg=PA13&dq=Globalizaci%C3%B3n+e+interdisciplinariedad:+el+curr%C3%ADculo+integrado&ots=XMfilMBttZ&sig=o-_wLRYaWr9D31yxdceAAMe736s#v=onepage&q&f=false
- Universidad Peruana Cayetano Heredia (2017). *Manual de diseños de investigación para los programas de la facultad de educación*. Unidad de investigación, ciencia y tecnología. 1(1), 2-21.
- Valderrama, S. (2018). *Pasos para la elaborar proyectos de investigación científica*. Lima, Perú: San Marcos.
- Vargas, M. (2008). *Diseño curricular por competencias*. México D.F., México: Creatividad Grafica.
- Vidal, D. & Manriquez, L. (2016). El docente como mediador de la comprensión lectora en universitarios. *Revista de la educación superior*, 45(177), 95-118. Recuperado de <https://dx.doi.org/10.1016/j.resu.2016.01.009>
- Vivanco, V. (2001). La adquisición del vocabulario en una segunda lengua: estrategias cognitivas y lazos afectivos. *Encuentro Revista de investigación e innovación en la clase de idiomas*. 12, 177-187. Recuperado de <http://encuentrojournal.org/textos/12.17.pdf>

Wipf, J. (1984). Strategies for teaching second language listening comprehension. *Foreign language annal*, 17(4), 345. <https://doi.org/10.1111/j.1944-9720.1984.tb03240.x>

Zwaan, R. A., Langston, M. C., & Graesser, A. C. (1995). The Construction of Situation Models in Narrative Comprehension: An Event-Indexing Model. *Psychological Science*, 6(5), 292–297. <https://doi.org/10.1111/j.1467-9280.1995.tb00513.x>

ANEXOS

Anexo N° 01

GUÍA DE GRUPO FOCAL:

GF – N° ____

COMPETENCIAS COMUNICATIVAS EN INGLES QUE DEMANDA EL MERCADO LABORAL A LOS INGENIEROS DE MINAS EN LA PROVINCIA PASCO, 2017

Estimado Ingeniero:

El presente grupo focal, tiene por intención, recoger información acerca del tema de investigación referido a las COMPETENCIAS COMUNICATIVAS EN INGLES QUE DEMANDA EL MERCADO LABORAL A LOS INGENIEROS DE MINAS, que se está realizando en la Maestría de Docencia Superior Tecnológica de la Universidad Peruana Cayetano Heredia.

Su valiosa participación es de gran ayuda para llevar a buen término esta investigación, así mejor la educación del país.

Escucha cuidadosamente al facilitador quien realizará las preguntas y dará el orden de participación de los presentes, responde de la manera que creas convenientes considerando que no hay respuestas "buenas" o "malas".

¡Muchas gracias!

Empresa minera	
Cargo del entrevistado	
Nombre del entrevistado	

1. ¿De qué manera, el inglés técnico que estudió en la universidad, contribuye en su desempeño laboral como ingeniero de minas en la región Pasco?

2. De todas las habilidades comunicativas que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas en la provincia de Pasco: escuchar, hablar, leer y escribir. ¿Cuál o cuáles considera usted como ingeniero de minas más importante para un buen desempeño profesional?

3. ¿Qué otras habilidades comunicativas demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas para un mejor desempeño laboral en la provincia de Pasco?

4. ¿Cuál fue la principal dificultad que tuvo durante sus estudios de inglés técnico en su formación profesional y cuál es la principal dificultad que tiene en la actualidad en el desempeño de sus actividades profesionales relacionado al inglés técnico?

Anexo N° 02

Guía de entrevista:

GE – N° ____

COMPETENCIAS COMUNICATIVAS EN INGLES QUE DEMANDA EL MERCADO LABORAL A LOS INGENIEROS DE MINAS EN LA PROVINCIA PASCO, 2017

Las siguientes preguntas tienen la intención de profundizar las respuestas dadas con anterioridad en nuestra reunión de grupo focal, para analizar la carrera de ingeniería de minas y su necesidad del inglés para fines específicos (inglés técnico). Para ello debes expresar tus ideas.

INSTRUCCIONES: Escucha cuidadosamente y responde de la manera que creas conveniente considerando que no hay respuestas "buenas" o "malas".

¡Muchas gracias!

Empresa minera	
Cargo del entrevistado	
Nombre del entrevistado	

1. ¿Qué tipo de textos escucha usted durante el desarrollo de sus labores como profesional de ingeniería de minas de la provincia de Pasco?

2. ¿Cuál es la frecuencia con la que escucha textos en inglés relacionados a la especialidad de ingeniería de minas en sus labores diarias?

3. Cómo ingeniero de minas; ¿Qué recursos tecnológicos le permiten a usted, practicar la habilidad auditiva en el inglés técnico relacionado a su especialidad en la provincia de Pasco?

4. ¿Cuáles son las actividades que facilitan la comprensión auditiva demandada en el mercado laboral de la provincia de Pasco a los ingenieros de minas?

5. ¿Qué tipo de textos lee usted para el desarrollo de sus labores como profesional de ingeniería de minas de la provincia de Pasco?

6. ¿Con qué frecuencia lee textos en inglés relacionados a la especialidad de ingeniería de minas en sus labores diarias?

7. En el proceso lector, algunas veces desconcemos el significado de palabras o términos; en una situación como esta, ¿a qué estrategia apela para la comprensión del mensaje en inglés técnico en ingeniería de minas?

8. En el proceso lector ¿qué otras habilidades demanda el mercado laboral para un desenvolvimiento eficiente y eficaz en el área laboral que se desempeña?

9. En su entorno laboral ¿Con que frecuencia utiliza el inglés técnico en ingeniería de minas y en que situaciones?

10. ¿Qué habilidades considera necesario para fortalecer el habla en inglés técnico en ingeniería de minas durante el desarrollo de sus actividades profesionales?

11. En relación a la fluidez. ¿Considera importante que el uso del inglés técnico sea una necesidad que demanda el mercado laboral a los ingenieros de minas en la provincia de Pasco? ¿Por qué?

12. ¿Con qué frecuencia escribe textos en inglés técnico relacionados a sus actividades profesionales como ingeniero de minas?, ¿Qué tipo de textos y cuál es la finalidad de los mismos?

13. ¿A qué tipo de medios escritos recurre usted para buscar información y redactar textos en inglés técnicos relacionados a la especialidad de ingeniería de minas?
